91STE JAARGANG No. 226

DINSDAG 15 OKTOBER 1974

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360

Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440080
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

Assemblee opent deur voor terreurorganisaties

ARABIEREN BOEKEN INDRUKWEKKEND SUCCES

Palestijnen bij VN-debat

NEW YORK. – De algemene vergadering van de Verenigde Naties heeft gisteravond met overweldigende meerderheid besloten vertegenwoordigers van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO uit te nodigen ter deelneming aan het Palestinadebat dat in november gehouden wordt. Honderdvijf lid-staten stemden voor de desbetreffende, Arabische resolutie; vier waren tegen – de Verenigde Staten, Israel, Bolivia en de Dominicaanse Republiek – en 20 landen onthielden zich van stemming, waaronder zeven lid-staten van de EG. Italië en Frankrijk stemden vóór. De PLO-vertegenwoordigers zullen in het plenaire debat het woord mogen voeren, maar niet stemmen. Hiermee is een precedent geschapen, zodat nu ook andere bevrijdingsbewegingen hun weg naar de algemene vergadering kunnen zoeken. Tot dusver konden vertegenwoordigers van bevrijdingsbewegingen alleen tot commissies doordringen.

Van grondgebied verdreven volk

De Israelische woordvoerder in de V.N., Tekoah, zei na de met applaus verwelkomde stemming, dat de V.N., zich aan moord en barbaarsheid hadden uitgeleverd. Hij zei dat de resolutie het vredestreven in het Midden-Oosten saboteerde. Van tevoren had hij gezegd dat de algemene vergadering was gevraagd „lieden welkom te heten die moord op onschuldige kinderen, vrouwen en mannen tot hun beroep gemaakt hebben".

Terreurorganisatie

Tekoah zei dat het uitnodigen van de PLO zou neerkomen op het aanmoedigen van internationale terreur en het bemoeilijken van het streven naar vrede in het Midden-Oosten. De Arabieren en hun vrienden moeten de schuld voor de gevolgen van een dergelijke beslissing dan bij zichzelf zoeken, zei hij.

Tekoah omschreef de PLO als een instrument van terreur en voor de vernietiging van Israel. PLO is een antibevrijdingsorganisatie omdat zij het joodse volk van zijn vrijheid beroven wil, verklaarde hij.

De Britse V.N.-ambassadeur, Ivor Richard, verklaarde de onthouding van zijn land met erop te wijzen dat het de gewoonte van de V.N. was geweest vertegenwoordigers van non-gouvernementele organisatie uitsluitend te beluisteren in commissies en nooit in de plenaire vergadering. Engeland hecht volgens hem aan dat beginsel. Overigens mocht uit Engelands houding niet worden afgeleid, zei hij, dat zij uitdrukking gaf aan een bepaalde mening ten opzichte van implicaties in de resolutie.

De Amerikaanse ambassadeur, John Scali, zei dat hij had tegengestemd omdat de Verenigde Staten bezorgd waren dat de resolutie door sommigen zou kunnen worden uitgelegd als een bevoordeling van het onderhandelingsproces, waardoor een duurzame regeling moeilijker bereikbaar zou zijn. „Zo gezien zou de resolutie uiteindelijk tegen de belangen van een Palestijnse regeling kunnen werken", aldus Scali.

De ontwerp-resolutie voor het uitnodigen van de PLO was in de loop van gisteren ingediend door de vertegenwoordiger van Syrië, Kelani. Hij wees erop dat de PLO vertegenwoordiger van het Palestijnse volk is dat ten nauwste bij het conflict in het Midden-Oosten en het zoeken naar een oplossing betrokken is.

Verdreven als het Palestijnse volk is van zijn grondgebied, aldus Kelani, heeft het geen normale democratische manier om zijn vertegenwoordigers aan te wijzen.

De Egyptische ambassadeur, Meguid, zei dat deelneming van de PLO aan het werk van de algemene vergadering noodzakelijk is, omdat het zoeken naar vrede in het Midden-Oosten gebaseerd moet zijn op het recht. Dit aan de PLO te weigeren, zou dit recht belemmeren en als gevolg daarvan de pogingen om voor het conflict in het Midden-Oosten een oplossing te zoeken.

EDINBURGH. – In het Schotse Edinburgh is door een jammerlijk val op een hoteltrap een van de meest intrigerende geheimen ter wereld aan de openbaarheid prijs gegeven, nl. de vraag wat een Schot onder zijn „rok" draagt. Door de manier waarop de jongeman zich bloot geeft moet het enig juiste antwoord zijn: Niets.

WILLEMSTAD. – Gisteren heeft mevrouw Isabel U. Teshea, consul-generaal van Trinidad/Tobago voor Suriname en de Nederlandse Antillen met als standplaats Georgetown, Guyana, haar opwachting gemaakt bij onderscheidenlijk gouverneur drs. B.M. Leito, minister-president J.G.M. Evertsz en gezaghebber A.E. Kibbelaar. Ieder van de gezagsdragers bedacht zij met een geschenk. Op de foto het moment, waarop mevrouw Teshea aan de gouverneur haar geschenk aanbiedt.

Top van Rabat sleutel voor vrede in Levant

Minister Kissinger terug naar huis

CAIRO/DAMASCUS. – Volgens waarnemers in Cairo zijn president Sadat van Egypte en minister Kissinger van de V.S. overeengekomen het resultaat van de Arabische top van Rabat af te wachten alvorens het hernieuwd elan de zaak van de vrede in het Midden-Oosten aan te pakken. Deze waarnemers menen, dat dit het voornaamste resultaat is van het tweede bezoek aan de Egyptische hoofdstad van de Amerikaanse minister. Op die top zal Egypte precies te horen krijgen tot welke concessies de Arabische wereld is om in het Midden-Oosten tot vrede te geraken.

Kissinger sloot gisteren zijn jongste vredesmissie naar het Midden-Oosten af met een ontmoeting – de tweede in vier dagen – met de Syrische president Hafez Assad. De Amerikaanse minister keert begin november naar het Midden-Oosten terug om de besprekingen met de betrokken partijen voort te zetten en, naar hij hoopt, af te ronden.

In Damascus verluidde dat Syrië erop staat dat Israël zich verder uit het Syrische Golangebied terugtrekt als bilaterale afspraken tussen Egypte en Jordanië met Israël over het teruggeven van bezette gebieden op het schiereiland Sinaï en in west-Jordanië tot stand komen. Dit [illegible] Kissinger [illegible] Algiers. Vandaar uit gaat hij naar [illegible] dezelfde dag terug naar Washington.

[illegible]

[illegible] esaki ta [illegible] e bateria

[illegible] WILLEMSTAD. – De [illegible] METRO [illegible] tot [illegible] zwaar [illegible] Opklarend in de middag. In de [illegible] vroege ochtenduren weer plaatselijke buien.

Noodlot achtervolgt Niarchos en Onassis

Nieuwe wanhoopsdaad in redersfamilie onthuld

PARIJS. – De dood vorige week van mevrouw Tina Niarchos, echtgenote van de Griekse reder en miljonair Stavros Niarchos, is gevolgd op een zelfmoordpoging van haar dochter Christina, een van de twee kinderen uit haar huwelijk met de Griekse reder en miljonair Aristoteles Socrates Onassis. Dit is gisteren namens Niarchos in Parijs bekendgemaakt.

Mevrouw Niarchos overleed aan een acuut longoedeem. De zelfmoordpoging van Christina Onassis had plaats in augustus in Londen, aldus de mededeling. Christina Onassis had een te grote dosis slaappillen ingenomen. Mevrouw Niarchos was volgens de verklaring van haar man „geestelijk en lichamelijk zeer door de zelfmoordpoging van haar dochter getroffen geweest". De verklaring werd uitgegeven naar aanleiding van een Londens krantenbericht dat het mevrouw Niarchos was geweest die in Londen een zelfmoordpoging had gedaan. „Dit bericht is volledig bezijden de waarheid", aldus de verklaring in Parijs.

Mevrouw Niarchos vertoefde in Londen van 17 tot 24 augustus. Ze was er ijlings naar toe gegaan nadat haar dochter Christina Onassis had geprobeerd zich door een teveel aan slaappillen van het leven te beroven", aldus Niarchos' verklaring.

Christina Onassis, die vorige week verzocht om een autopsie op het stoffelijk overschot van haar moeder, werd na haar zelfmoordpoging onder de schuilnaam mejuffrouw C. Danai in het Middlesex-ziekenhuis behandeld.

Geestelijk gebroken

Toen haar dochter buiten gevaar was keerde mevrouw Niarchos naar het zuiden van Frankrijk terug, lichamelijk en geestelijk gebroken door deze nieuwe beproeving na de dood van haar zoon Alexander", vervolgde de verklaring uit naam van Niarchos. Alexander Onassis – enige zoon van Aristoteles S. Onassis – kwam in januari 1973 bij een vliegtuigongeluk om het leven. Sinds haar dochters zelfmoordpoging is mevrouw Niarchos nooit meer dezelfde geweest, aldus de verklaring. „Ze stond daarna voortdurend onder controle van haar dokters".

Mevrouw Tina Onassis, die tussen haar huwelijk met Onassis en dat met Niarchos getrouwd is geweest met de huidige Britse hertog van Marlborough die toen nog onder de titel markies van Blandford erfgenaam van de titel was, wordt morgen in strikt besloten kring begraven in Lausanne in Zwitserland.

Niarchos is eerder getrouwd geweest met Tina's zuster Eugenie, die in 1970 plotseling overleed aan kalmeermiddelvergiftiging.

Een woordvoerder van het Middlesex-ziekenhuis in Londen bevestigde desgevraagd dat de 23-jarige Christina Onassis in augustus wegens inneming van teveel slaapmiddelen in het ziekenhuis had gelegen en dat zij op 23 augustus was ontslagen. Ze had zich laten registreren als miss C. Danai.

Christina Onassis is negen maanden getrouwd geweest met de Amerikaanse makelaar Joseph Bolcker. In mei 1972 scheidden zij. De vader van Christina was tegen het huwelijk met de veel oudere Bolcker.

Venezuela wil eigen tankervloot

CARACAS. – Venezuela wil voor het vervoer van het grootste deel van zijn olie een eigen tankervloot opbouwen. Dit heeft de minister voor de Mijnbouw en oliewinning, Valentin Hernandez, in Caracas meegedeeld.

Venezuela, dat op de wereldlijst van olieproducerende landen op de vijfde plaats staat en op die van de olie-exporterende landen op de derde, produceert drie miljoen vaten per dag. Het grootste deel hiervan, namelijk 80 procent, wordt geëxporteerd. De Ver. Staten zijn met 1.8 miljoen vaten per dag de grootste afnemers. De Venezolaanse regering verwacht dat de olie-uitvoer in 1985 zal zijn gestegen tot 82 miljoen ton per jaar.

De regering in Caracas wil beginnen met een vloot van zeven tankers met een tonnage van 60 tot 80.000 ton. Over een jaar of tien zouden de vloot uit 21 tot 25 tankers moeten bestaan. Met de bouw van de tankervloot is een investering van 185 tot 230 miljoen dollar gemoeid.

Venezuela heeft scheepsbouwmaatschappijen die ervaring hebben met de bouw van tankers uitgenodigd met een compleet plan voor een tankervloot te komen. Verzoeken hiervoor zijn ingediend bij bedrijven in België, Denemarken, Griekenland, Italië, Japan, Nederland, Noorwegen, Spanje en Zweden. De eerste tankers zullen in 1975 al in dienst moeten kunnen worden genomen.

Wilson matigt zich in nationalisatieplannen

Labour voor krachtige winststrevende sector

LONDEN. – De Britse premier Harold Wilson heeft zijn landgenoten gisteren gewaarschuwd dat ze de komende twee jaar geen reële stijging van het welvaartsniveau moeten verwachten omdat Groot-Brittannië zich geconfronteerd ziet met de ernstigste economische crisis sinds de tweede wereldoorlog. De nationale prioriteiten van zijn regering zijn de strijd tegen de inflatie, de strijd voor volledige werkgelegenheid, en de strijd voor vergroting van de export.

Wilson zei dit gisteren in zijn eerste televisierede sinds zijn Labourpartij vorige week bij de algemene verkiezingen een absolute meerderheid in het Lagerhuis wist te verkrijgen. Waarnemers typeren zijn rede als een gematigde oproep aan alle geledingen van de maatschappij om samen te werken bij de oplossing van de economische moeilijkheden.

Wilson beloofde hulp voor de particuliere sector en tevens een uitbreiding van het gemeenschapsbezit. Dat laatste is een verwijzing naar de nationalisatieplannen in Labours verkiezingsmanifest, dat door zijn tegenstanders als een „extreem socialistisch plan" is bestempeld. „Maar, zoals we duidelijk hebben gemaakt, zal dat gebeuren binnen het kader van onze gemengde economie", aldus Wilson. Zijn regering zou tevens ijveren voor een „krachtige, alerte, vooruitstrevende en winstgevende particuliere sector". Vandaag zou hij een gesprek hebben vertegenwoordigers van de vakcentrale en van de Britse werkgevers.

In een bedekte waarschuwing aan de vakbonden zei Wilson, dat de afgelopen maanden enige economische vooruitgang is gemaakt. „De daaruit voortvloeiende verbetering van de betalingsbalans moet niet in gevaar worden gebracht door produktieverlies als gevolg van overbodige twisten, of doordat wij onszelf uit de wereldmarkt prijzen. „Het land kan zich niet veroorloven dat machtsblokken, welke dan ook, een groter deel van de nationale koek willen hebben dan hun toekomt. Uitgezonderd degenen die niet op eigen benen kunnen staan, heeft geen lid van onze gemeenschap het recht meer op te eisen van het nationaal inkomen dan hij ertoe bijdraagt door zijn werk en zijn [illegible] de pensioen.

Meer investeringen

De regering verwerpt een grote werkloosheid als middel voor inflatiebestrijding en [illegible] modernere technologie. Wilson [illegible] de internationale [illegible] de grootste [illegible] Wilson. Als de olie-importerende landen proberen hun betalingsproblemen in evenwicht te brengen door te besnoeien op de import zal de wereld een economische crisis tegemoet gaan die sinds de jaren dertig niet meer is geweest, zo meende hij.

Wervelwind rukt op Aruba dak huis weg

SANTA CRUZ – Achter Santa Cruz nabij de kust ter hoogte van Sabanilla Abao heeft hedenmorgen om elf uur een wervelwind het dak van een huis opgetild en vernield. Het betrof hier de woning Savanilla Abao nummer 68. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor. De politie was direct ter plaatse om de nodige assistentie te verlenen.

Bordeelhouders slaan terug op Katendrecht

ROTTERDAM – Bordeelhouders op Katendrecht hebben gisteravond wraak genomen na de actie van de bewoners, die zondagavond de ruiten van zeven bordelen ingooiden. Zij smeten de achterruiten van drie woningen aan de Brede Hilledijk kapot.

Een van de getroffen huizen was het kantoor van het buurtenopbouwwerk. De tweede woning betrof die van de heer Van Eijk, voorzitter van het voormalig wijkorgaan. De derde woning was van een van de buurtbewoners.

De politie heeft de daders niet kunnen achterhalen. Volgens mevrouw Lembke, een actieve strijdster tegen de in deze wijken oprukkende prostitutie, zelf al vele malen getreiterd en bedreigd, zouden gisteravond ook schoten zijn gelost. Er is echter niemand gewond.

De spanning onder de bevolking van Katendrecht, die opnieuw de strijdbijl heeft opgegraven tegen de bordeelhouders die de oude wijk de laatste jaren steeds verder veroverden, neemt toe. De politie bleef de gehele nacht in de wijk patrouilleren om eventuele uitbarstingen te beteugelen.

AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOE ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat;
Chu — Breedestraat
Candy Store (naast Bodies Ceromate)
Van der Dijs — Charlottestraat
Discoteca Brion — Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
[illegible] Bar — Pisadorikweg
Aon Me Conor, Weg naar Welgelegen
[illegible] — Schottegatweg 80
Barberia Kort — Schottegatweg-noord
Pim Goedry — Roosevelweg 115
Estrella de la Mañana — W. Churchillplein
La Campana — Bermudaweg
Wolf — Rio Canarioweg
Toko Fruteria Natalie — Malpaisweg
La Buena Fé — Ramiro
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Fosier's Book & Giftshop n.v. — Drukkerijstraat 1
Cas di Pueblo — Penstraat
Mi Ideal — Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Marting Strada — Caracasbaaiweg
Tasty Freeze — Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store — Saliña
Toko Esperanza — Amandelweg
Boekhandel Eddies — Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
[illegible] — Santa Rosaweg 103
Toko Wellé — Santa Rosaweg 221.

BIOSCOPEN: zie advertenties.

WIT-GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 08.00 tot 17.00; hoofdzuster Reynen neemt waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25620; avondwacht van 17.00 tot 16.30 Weert, tel.: 82943.

RODE KRUIS: 19.30 cursus E.H.B.O. - post Suffisant.

BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Central, tel.: 23281;

DIVERSEN
S.W.R.C.: 21.00 training domino en bolas criollas.
MARINEKOOR: 20.00 repetitie - kerk marinekazerne Suffisant.
FORTEMKOOR: 20.15 repetitie Emmakerk.
BC SANTA MARIA: gelegenheid om te dominoën en dammen.
MOEDERSCHAPSCURSUS: van 19.00 tot 20.00 o.l.v. [illegible] M. Boom, Wilhelminalaan 9.
RODE KRUIS: 19.30 cursus E.H.B.O. - post Suffisant.

SPORT
BRIDGE: 20.00 clubspeelavond - Rust & Burgh.
WATAPANA BOWLINGCLUB: 18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.

WOENSDAG

DIVERSEN
[illegible]
Maria [illegible]
Kérada [illegible]
11.30-12.30 te Buena Vista [illegible]
14.00-15.30 te [illegible]
15.30-16.15 te Zuid-Bonam (voor bc).
LUCHTPOSTSLUITING: 16.30 voor Europa - hoofdpostkantoor Plasa/luchthaven. Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.
LIONS: 12.15 bijeenkomst - hotel Curaçao Intercontinental.

TENTOONSTELLING
CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 tentoonstelling - Van Leeuwenhoekstraat.
GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; woensdag, zaterdagmiddag en zondag gesloten - Kerkstraat 20A (boven).

FAMIA PLANEA
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag.
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 08.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.
KIWANIS: 12.15 bijeenkomst - Holiday Inn.
TEKENCURSUS: 15.30-17.30 voor kinderen - Cur. Akademie voor beeldende kunsten - Quarantainegebouw.

SPORT
BRIDGE: 20.00 clubspeelavond - Rust & Burgh.
WATAPANA BOWLINGCLUB: 18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.

AGENDA BONAIRE

DIVERSEN
SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor kinderen van vier tot [illegible] jaar.
OPENBARE BIBLIOTHEEK: openingstijden: [illegible] 20.00 en op zaterdag van 10.00 tot 12.00.

SPORT
TAFELTENNIS: 20.00 training - jeugdhuis Jong Bonaire.

WOENSDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 08.45 aangetekende stukken; 9.00 gewone stukken voor Curaçao; 16.15 aangetekende stukken; 16.30 gewone stukken - voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. [illegible] post bestemd voor buitenland gaat via Curaçao.
FERRY: 12.00-18.00 [illegible] Brion - tort. Selma.

Mexico steekt Alaska in oliereserves loef af

WASHINGTON. — In Mexico zit mogelijk tweemaal zoveel olie in de grond als in Alaska. Volgens de Washington Post bevatten de reserves op ongeveer 420 mijl ten zuiden van Mexico-stad naar schatting twintig miljard vaten olie van hoge kwaliteit. De reserves in het noorden van Alaska worden op tien miljard vaten geraamd.

De Washington Post meent dat de Mexicaanse olie ertoe kan bijdragen dat de Verenigde Staten onafhankelijk worden van de olie uit het Midden-Oosten. Het blad schrijft dat president Ford op 21 oktober met de Mexicaanse president, Luis Echeverria, over de invoer van olie uit Mexico gaat praten.

Er zijn in Mexico al drie zeerrijke olievelden ontdekt, aldus de Washington Post. Ze stellen het land in staat zijn uitvoer — op het ogenblik 200.000 vaten per dag — te vergroten tot twee miljoen vaten in 1980. Verwacht wordt dat de produktie in het noorden van Alaska eveneens twee miljoen vaten per dag zal bedragen. Met de ontginning van de reserves daar wordt in 1977 begonnen. Mexico heeft voor zijn binnenlandse verbruik ongeveer 650.000 vaten per dag nodig.

De autoriteiten in Mexico-stad hebben tot dusver alleen maar willen bevestigen dat in het zuidoosten van het land omvangrijke reserves zijn aangeboord. Minister van nationale hulpbronnen Horacio Flores de la Peña en de directeur van de Mexicaanse nationale oliemaatschappij Pemex, Antonio Dovali, gaven desgevraagd toe dat het veld Reforma het grootste is dat tot nu toe in hun land is gevonden maar wilden geen raming van de hoeveelheid olie geven.

De ontdekking dateert overigens al van twee jaar geleden. Sindsdien zijn veertig boringen verricht. Pas als honderd putten zijn geslagen kan een enigszins betrouwbare schatting worden gemaakt, aldus De la Peña en Dovali. Waarschijnlijk zal het tegen het einde van het komende jaar zover zijn.

Mexico is twee maanden geleden met de uitvoer van olie naar de Verenigde Staten begonnen en levert nu ongeveer 35.000 vaten per dag tegen de prijs van 10,30 dollar per vat. Dat is minder dan Latijns-Amerikaanse landen van de OPEC (organisatie van olie-exporterende landen) vragen. Mexico is geen lid van de OPEC. De produktie van de reserve Reforma bedraagt op het ogenblik 235.000 vaten per dag.

Miljoenenfraude bij Belgische bank

BRUSSEL — De Bank van Brussel nv kampt naar nu is gebleken met een verlies van tussen één en 2,5 miljard Belgische frank ten gevolge van onreglementaire speculaties door personeelsleden van haar afdeling vreemde valuta, zo is meegedeeld door de justitie. Vier personeelsleden zijn beschuldigd van malversaties met de boeken om de niet toegestane transacties op de valutamarkt te verhullen. Tot nu toe zijn er geen arrestaties verricht en de politie weigert de namen van de betrokkenen te noemen.

Libie wil KLM tegemoet treden

TRIPOLI. — Libië zal de K.L.M. weer toestaan naar en vanuit het land te vliegen als zij kan bewijzen dat zij Israël niet helpt", zo meldt het officiële Libische persbureau [illegible] bericht.

De [illegible] landingsverbod [illegible] getroffen kort na de oktoberoorlog in het Midden-Oosten waarbij de maatschappij volgens de regering in Tripoli de zijde koos van Israël.

Volgens het Franse persbureau AFP heeft de Libische regering al besloten het embargo tegen de K.L.M. [illegible] maatschappijen [illegible] hun diensten [illegible] aan de zionistische vijand.

Fabriek staakt werk wegens kankergevaar

OSLO. — Het grootste concern van de Noorse elektrochemische industrie heeft zijn produktie van de kunststof polyvinylchloride (PVC) wegens gevaar voor kanker bij de werknemers voor onbepaalde tijd gestaakt.

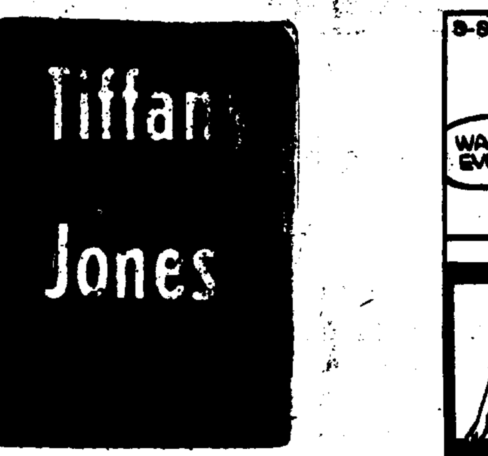
Het bedrijf „Norsk Hydro" deelde in Oslo mee dat de produktie niet wordt voortgezet zolang er geen nieuwe technische en medische methoden [illegible] werknemers zullen zoveel mogelijk in andere bedrijven van de firma werk krijgen.

















Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica varia; 18.30 kinderprogr. vóór het slapen gaan; 18.45 aanvullende muziek; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discoveria; 20.00 music the way you like it; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws; 22.05 Joost bekijkt het wel; 23.55 de Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.30 Sesame Street; 17.30 kinderuurtje; 17.45 electric co.; 18.15 advent church; 18.30 nieuws ned.; 18.45 cinco of seis La Prensa; 18.59 el honorable señor Valdez; 19.22 boletin; 19.34 vervolg el honorable señor Valdez; 20.03 Nos Tera; 20.33 cultuur en opvoeding; 21.05 nieuws; 21.30 the evil touch; 22.00 y ahora Sylvia; 22.50 Mike Douglas-show.

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10); 17.00 el jinete fantasma; 18.00 Abbott y Costello; 19.00 Doña Barbara; 21.00 Raquel; 22.00 el observador venezolano; 22.30 cine de medianoche "Ivanhoe".

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 viaje al fondo del mar; 18.00 ultraman; 19.00 el show de Joselo y Simon; 20.00 cámara... acción; 21.00 mamá; 22.00 el informador Chrysler; 23.30 gran cine; 24.30 mensajes en la noche.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 variedad musical; 17.45 Kentucky fried chicken-show; 18.00 comerciales y musica di momento; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 tophits di [illegible]; 19.00 kinderprogr.; 19.15 [illegible] tophits; 19.30 complaciendo y felicitaciones; 21.00 fiesta antilliana; 22.15 Aruba distilling comp.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 16.45 atardecer musical; 18.15 noticias local; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe drivingclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1440 kHz): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 progr. Scorpio; 18.00 noticia int.; 18.15 progr. infantil; 18.30 musica pa la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica alegre varia; 20.30 progr. R.N.W.O. (platennieuws); 21.00 musica varia; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.50 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sign off.

TELEARUBA: 16.30 Sesame Street; 17.30 cartoons; 18.00 electric co.; 18.30 public service; 18.45 news eng.; 19.00 el honorable señor Valdez; 20.00 streets of San Francisco; 21.00 pap. nieuws; 21.30 showtime (live); 22.30 the rookies.

*****

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 Platennieuws door Jim van der Valk; 18.18 B. Ooft ondermeer de herop. door W. van Eer van de Sur. galerie en de bespreking van een essay van mr. Hugo [illegible] over de jonge Sur. literatuur.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 outward bound: oude en nieuwe jazzmuziek; 18.18 Van Heinde en Verre, een culturele rubriek onder redactie van Ruud van Hilten, hierin het optreden van het 25-jarig jubileum Maranatha-koor uit Suriname; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

WOENSDAG

CURACAO

CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.55 reclamehoekje; 07.00 nieuws; 07.15 progr. awe mainta; 10.00 stand by voor Bahs; 11.00 Airlines pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 07.00 desayuna con nosotros; 07.30 televisión educativa; 11.15 televiviores; 11.30 Hector Hestcote; 12.00 la princesa caballero; 12.30 lo de hoy; 13.30 orgullo; 14.00 el cristo negro; 15.00 Archie; 15.30 Laurel y Hardy; 16.00 tino loco; 16.30 Moby Dick.

VENEVISION: 10.25 himno nacional; 11.00 la oferta del mes; 11.15 cocina al minuto; 11.45 alegres aventuras; 12.15 el show de Lucy; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 el hijo de Angela María; 14.00 el amor tiene cara de mujer; 15.00 la ciudad grita; 16.00 el pájaro loco; 16.30 Popeye.

RADIO ANTILLIANA: 04.30 musica di cowboy, rancheras y oracion y musica antiliana; 06.00 sacred heart progr. na ingles; 06.15 variedad musical; 06.30 noticiero di Viana y National Motors; 06.45 ban trabao y school ku 1270; 07.30 noticiero di Caribbean Mercantile bank; 07.45 variacion musical; 08.30 dutch machine shop; 08.45 hits musicales; 09.00 noticia; 09.15 awe mainta cu 1270 kc; 10.00 musica Kong Hing; 10.15 La Macorisana y int. supermarket progr.; 10.25 awe mainta tophits, felicitaciones, saludos y flash; 12.00 oracion di merdia; 12.30 noticiero; 12.45 Divi-Divi Beach-hotel y su musica; 13.00 noticiero; 13.15 variedad musical; 14.00 Mexico canta; 14.30 Antilliana pop special; 15.30 exitos musicales; 15.45 progr. Panaderia Marderoina; 16.00 salsa y romance musical; 16.45 noticiero di Lago Oil.

ST MAARTEN

SINT MAARTEN TV: 17.00 cartoons; 17.30 the three stooges; 18.00 flintstones; 18.30 I dream of Jeannie; 19.00 Paul Lynde-show; 19.30 ghost story; 20.00 million dollar movie; 22.30 Mike Douglas-show; 24.00 sluiting.

Op zeebodem gestrande mini-duikboot verlost

LONDEN — Een mini-duikbootje, dat voor de kust van Schotland op de bodem van de Noordzee was gestrand, is gisteravond weer boven water gekomen. Twee duikers hebben de plastic kabel, waarin de schroef van het bootje was vastgelopen, doorgesneden. De twee bemanningsleden, beide Amerikanen, maken het goed.

De twee duikers, die vanaf een hulpschip in een duikerklok werden neergelaten, zijn 20 minuten bezig geweest met het doorsnijden van de plastic kabel. Vervolgens kwam het duikbootje op eigen kracht boven water. De twee bemanningsleden zijn na een verblijf van zes uur op de zeebodem, zo'n 85 meter onder de zeespiegel, aan boord van het hulpschip gegaan. Ze zouden geen nadelige gevolgen hebben ondervonden van hun hachelijk avontuur.

Het zeven meter lange duikbootje was bezig met werkzaamheden voor het leggen van pijpleidingen voor Shell tussen de olievelden in de Noordzee en de Schotse kust. De onderzeeër heeft geen schade opgelopen.

Een soortgelijk geval deed zich voor in 1973, toen een duikbootje vastliep voor de kust van Ierland bij werkzaamheden aan transatlantische kabels. De twee bemanningsleden werden toen na drie dagen gered, [illegible]

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD. — GEBOREN: 5 sept. Ixiomar Ricardo; 8 sept. Jereldine Montero, Marie-Lucille de Lannooy en Adriana Manuel; 9 sept. Shemelio Johannes; 1 sept. Sara Dambrinck en Mayron Virginia; 12 sept. Rose Marie Concession; 25 [illegible] Nadine [illegible] sept. Urvin La Nooy; 26 sept. Pierre de Palm—Hart.

[illegible] sept. Rochefocliaudt Visser—Caupain; 24 sept. Shahira Pronker; 28 sept. Sjahaira Eisden—Richardson, Pheadra Zimmerman—Ayubi en Giovani Gumbs; 30 sept. Verojub Blajic—van der Dijs en Bernise Steenbakkers—Römer; 2 okt. Orenda Gutierrez—Con en Herman Harms—Manuel; 27 sept. Richard Wolff—Lourens en Gilbertico Pietersz—Mambre; 25 sept. Raizel Sint Jago; 27 sept. Gesella Coffi—Marchena; 29 sept. Michel Hagenaar-Paulbern en Suresses Lawender—Lourens; 11 sept. Signieth Paulina; 29 sept. Ingemar Ordadio—Hous; 21 sept. Natanael Martina—Ignatia; 22 sept. Marie Louise Demei—Palm; 3 sept. Ali Amin Samuel—Robinson; 27 sept. Michell Requena—Felicia; 26 sept. Cindy Lo-A-Tjong—O'Niel; 27 sept. Ruth Garnette—Tyson; 12 sept. Shendell Martina; 29 sept. Harvey Daal—Lourens; 26 sept. Renzo Benita—Margaritha en Michelangelo Trapenberg—Rog.

— GEBOREN: 12 sept. Tyron Atalede—O'Brien; 1 okt. Maouree Semeleer—Everon en Osman Osman—Vaala; 29 sept. Germaine Fabias—Simons; 27 sept. Franklin Martis; 2 okt. Milangelo Hortencia—Davelaar en Giovani Juliana—Windevelde; 29 sept. Milousahka Marcell en Marlisney Contreras; 1 okt. Eunice Riddersteg; 27 sept. Germain Simons; 30 sept. Neredis Dorothea; 1 okt. Cherrylaine Provence; 30 sept. Carlo Lindeboog; 3 okt. Shafline Lebacks—Zimmerman; 25 sept. Shamira Frans—Coster.

ONDERTOUWD: 2 okt. Ines Castillo en Elfried Griesalee; Swinda Doran en Aluisio Lourens; Inocencia de Barros en Aurelio Figuera da Silva; Edna Kirindongo en Jubert Adriana; Nelisa Garcia en Ronald de Haan; Maureen Felicia en Victor Martir; Maria Doran en Pedro Hoo; Irene Klomp en André de Groot; Vitalina Perez en Erwin Gijsbertha; Marvis Pisas en Norman Poeter; Edna Wederfoort en Albert Girigorie; Edmee de Moes en Otto Haupel; Yolanda Barbara en Siegfried Gousepa; Marline Presentación en Gilbert Coleo; Nelly Almanzar en Siro Jansen; Isidonia Petronella en Henrique Felicia; Nahemy Cordona en George Payne.

25 sept. Isolda Justin en Albert Verhoeven; Rolfa Petronia en Silvio Brandao; Gladys Elsen en Edgar Ricardo; Marjorie Rijs en Sixto Felicia; Betsy Valerian en Felix Jansen; Yvonne Arion en Julian Verplaats; Marjorie Rhomasa en Milton Elias; Lellen Rantijn en Ruben Melfor; Ethlyn Simon en Edward Edwards; Ilva Martina en Roles Peternella; Ivette Davelaar en Edsel Provacia; Shirley Gerardo en Erwin Lourens; Mireya Pinedo en Ellis Anthonia; Brewlair Malanda en Edward Bazur; Alejandrina Sorsante [illegible] en Jesus Lopez; Ivette Marujia en Axel Kemp.

GETROUWD: 20 sept. Eric Rojer met Aura Martina; 23 sept. Edwin Pedro met Judith Rifaela; Sixto Koeiman met Nica Everitz; Pedro Valks met Hilda Mattheeuw; Charles Rombley met Venile; Angel Caña met Estrella Daal; 24 sept. Leendert End met Martha Arundel; Norwin Martis met Thelma Kirindongo; Rivet Michiel met Rose-Marie Bemabela; Stanley Jacobus met Hertha Koenraad; Eugene Haimé met Florence Brown; Evers Luciano met Astrid Astrid Inecia; Ayma Jamanica met Criselma Quirindongo; Nilo Paula met Violet Richards; Gregory Isidora met Getsa Wiesla; 25 sept. Franklin Concepcion met Jacqueline Lucardia; Virgilio Ilaria met Gertrude Raphaela; Hubert Bazeer met Evelyn Jansen; Gelasio de Palm met Hanna Breock.

OVERLEDEN: 23 sept. Esmeralda Henriquez (22 jr); Pablo Pietersella (50 jr); Bertranda Leandra—Melfor (76 jr); Maria Roosje—Sambo (66 jr); 24 sept. Loisinette Maduro (87 jr); 22 sept. Rona Lobrecht (26 jr); 23 sept. Judeska Alberto (één dag); 24 sept. Rignald Eustacia (16 jr); Leona Leito—Felipa (64 jr).

[illegible] 26 sept. Juanita Francisca (75 jr), Ernest Vigelandzoon (61 jr); Julius Kwidama (één maand); 27 sept. Juanita Rosello—Ras (84 jr); Julius Hoepel (77 jr); 28 sept. Juliana Petronilia (83 jr).

British Airways schrapt 200 vluchten

LONDEN — De British Airways hebben bijna 200 binnenlandse vluchten en vluchten op Europa vanaf het Londense vliegveld Heathrow afgelast in verband met een geschil met technische controleurs, dat reeds enkele dagen duurt.

De 2500 controleurs hebben instructies van hun vakbondleiders, weer normaal te werken van de hand gewezen omdat zij van mening zijn, dat de directie werknemers van de maatschappij geschorst had zonder uitbetaling van loon. De controleurs begonnen vorige week donderdag een stiptheidsactie teneinde onderhandelingen te bespoedigen over een herstructureringsplan voor de lonen.

Waarnemers status VN voor EEG en Comecon

NEW YORK. — De algemene vergadering heeft de status van waarnemer toegekend aan de Europese Economische Gemeenschap (E.E.G.) en haar tegenhanger van de communistische landen, de raad voor wederzijdse economische bijstand (Comecon). Daardoor kunnen afgevaardigden van beide instellingen aan het werk van de commissies van de algemene vergadering deelnemen, speciaal wat economische vraagstukken betreft, zonder stemrecht.

Werktijdverkorting bij volkswagen

WOLFSBURG — Volkswagen heeft 43.000 werknemers voor de rest van de week naar huis gestuurd. De maatschappij wil hiermede een sterke vermindering van de autoverkopen in binnen- en buitenland helpen opvangen. Het is nu voor de zevende maal dit jaar dat zij overgaat tot een verkorting van de werktijd. Audi NSU, een dochteronderneming van Volkswagen, heeft 18.000 werknemers naar huis gestuurd. Voor deze maatschappij is het dit jaar de vijfde werktijdverkorting.

In vergelijking met de overeenkomstige periode van vorig jaar is de omzet van Volkswagen over de gehele wereld in de eerste helft van dit jaar met 17,5 procent omlaag gegaan. In West-Duitsland bereikten de autoverkopen het laagste peil in zeven jaar.

Nieuw leden Veiligheidsraad

NEW YORK. — De algemene vergadering van de Verenigde Naties heeft Zweden, Italië, Guyana, Tanzania en Japan voor twee jaar tot niet-permanent lid van de Veiligheidsraad gekozen met ingang van 1 januari a.s. Zweden en Italië, de kandidaten van de Westeuropese groep, komen in de plaats van Oostenrijk en Australië. Guyana, de keus van Latijns-Amerika, vervangt Peru; Tanzania volgt Kenia op en Japan neemt de plaats in van Indonesië.

Beurs van New York

act industries inc	17 3/4
airco inc	12 3/8
allied chemical corp	33 1/4
aluminium co of america	38
american brands inc	33 1/4
american can co	28 1/4
american cyanamid co	20 5/8
american electric power	17 3/4
american metal climax	36 1/8
american motors corp	5 1/8
american smelting and refining	18
american telephone and telegraph	45
ampex corp	3 3/4
anaconda company	17 7/8
armco steel corp	21 1/2
atlantic richfield co	85 7/8
bendix corp	24 1/4
bethlehem steel	27 1/4
boeing corp	17
burlington ind	19
burroughs corp	75 5/8
canadian pacific ltd corp	13 7/8
celanese corp	29 3/8
chase manhattan corp	29 1/2
chessie system co	[illegible]
chrysler corp	10 3/8
cities services co	42
colgate-palmolive co	24
colt industries inc	25 3/4
commonwealth edison	23 3/8
consolidated edison of new york	8 1/8
continental can co	22 5/8
continental oil	38 1/4
cpc international	29 1/4
curtiss-wrigth corp	7 1/2
curtiss-wright corp [illegible]	16 3/4
dart industries	14 3/4
deere and company	36
dow chemical	61 1/8
dupont (e i) de nemour	113
eastern airlines	6
eastman kodak co	76
engelhard minerals an d chemical	15 3/
exxon corp	66
first national city corp	28
ford motor co	36 3/4
fruehauf corp	19
general development corp	3 7/8
general electric co	37 7/8
general foods corp	20 5/8
general motors	37 1/8
general public utilities	12 5/8
general tel and electronics	21 7/8
getty oil	123
gillette co	25 3/4
gimbel brothers inc	20 1/2
goodyear tire and rubber	14 3/8
grace (w r) and co	23 3/8
gulf oil corp	18 5/8
illinois central industries	13 3/4
insilco corp	6 1/2
intern business machines	179
intern harvester	20 3/8
intern nickel of canada	26
intern paper	42 7/8
intern tel and tel	15 5/8
johns-manville corp	16 5/8
jones and laughlin steel	27 7/8
kennecott copper corp	34 1/4
kraftco corp	32 3/4
ling-temco-vought	10
litton industries inc	4 5/8
lockheed aircraft	4
marcor inc	16 1/4
martin marietta corp	15 1/2
may department stores co	20 7/8
mcdonnel douglas corp	10 1/2
mobil oil corp	36
nabisco inc	27 5/8
national cash register	20 7/8
national distillers and chemical	1 3 5/
national gypsum co	11 1/4
national steel corp	32 7/8
nl (national lead) industries	14
olin corp	16 3/8
pacific gas and electric	19 1/8
penn central co	1 5/8
pepsico inc	40 1/2
phelps dodge	30 3/8
philip morris inc	46 1/4
phillips petroleum	41 3/4
procter and gamble co	79 5/8
rca corp	12 1/2
republic steel corp	23 1/2
reynolds (r j) industries	45 1/8
rockwell international	22 5/8
royal dutch petroleum	25 1/8
santa fe industries	28 1/8
sears roebuck and co	51 3/4
shell oil co	39 3/4
southern co	11 1/2
southern pacific co	28 1/2
southern railway	39
sperry rand corp	28
standard oil co of california	24 3/8
standard oil co (indiana)	84 3/4
sterling drug	21 1/4
studebaker-worthington inc	22 7/8
sun oil company	40 1/2
texaco inc texas gulf soulphur	23
texas instruments inc	65
texas utilities	21 3/4
transamerica corp	5 3/4
unilever nv	29
union carbide corp	42 1/4
uniroyal inc	7 1/2
united aircraft corp	29 1/14
united brands	3 7/8
us steel corp	41 5/8
western union corp	10 5/8
westinghouse electric corp	9 3/4
woolworth (fw)	11 1/4
amerada	18 1/2
gulf oil canada	--
caterpillar	50 1/2
coolumbia gas	22
north am phil corp	15 1/2
westerban	16
klm	16 3/8
t.w.a.	8 1/8
twent cent fox	6
dow jones index	673.50

Beurs van Amsterdam

7 pct ned 66	81.80
akzo	44.70
heinekens bel en beh	125.90
heinekens bier	121.80
hoogovens	61
h v a	56
philips	24.70
unilever	75.50
kon olie	66.50
k l m	44.50
k n s m	125
v ommeren	276
scheepvaart unie	109.50
a b n	219.60
ned middenstandsbank	49.50
nyembezi	--
alb heijn	44.50
amro bank	55.10
bergoss	150
v berkel	124
bols	79
bredero ver bedr	331
buehrmann tetterode	70
bijenkorf beh	46.70
calve	108.50
cur handelmij	156.50
elsevier	360
fokker	30.50
v gelder	85
gist-brocades	47.50
vd grinten	156.50
hagemeijer	89.80
internatio-muller	50
kon ned papier	73.50
naarden	53.80
o g e m	22.70
pakhoed	115.20
rijnschelde	212.50
r s v	11.20
scholten-honig	53
v m f	140
ver ned uitgeversbedr	70
wereldhaven	73.50
wessanen	67.50
ant-brouwerij	--
ant-werf	117 bied
aruba electra	130
sur brouwerij	--
converto	415
goldmines	204
ima bel mij	118
n s u	56.40
robeco	141.40
rolinco	94.50
atcas alum	24.50
ned ant 7 3/4 '71	78.50
ned ant 6 1/2 '69	73.70
ned ant 5 '60	--
ned ant 4 1/2 '59	89.50
ned ant 4 1/2 '68	73.60

Levensbeschouwelijk werk Townshend ("The Who")

PREMIERE OP 24 OKTOBER

M.I.L. brengt rockopera "Tommy"

In de zomer van '69 liep Simon Vinkenoog als één der eersten in Amsterdam met een plaat van „Tommy" rond te zeulen. De op de plaat gezette ideeën van Pete Townshend gerealiseerd in de vorm van een opera. De eerste opera in de pop opgenomen in navolging van de sterk in de mode gekomen konsept albums. Simon beweerde er een levensbeschouwelijk werk in te zien met een zeer ver doorgevoerde symboliek. En dat in de dagen dat Tommy louter werd gezien als een nieuwe Who LP. In de sindsdien verlopen tijd is wel gebleken, dat Tommy inderdaad meer betekende dat het verhaal van een blind, doof en stom jongetje, dat op wonderbaarlijke wijze geneest. Is niet iedereen doof, blind en stom ten opzichte van het wereldgebeuren? Opent niet iedereen slechts de ogen voor wat hij wil zien?

En nu is Tommy op Curacao. Ongeveer 80 leerlingen van het jubilerende M.I.L. zijn hard aan het oefenen om er de gebeurtenis van het jaar van te maken. Een korte inhoud vooraf is noodzakelijk, omdat de toeschouwer anders de mist ingaat. Tommy is de zoon van een kapitein.

Zijn vadeis als vermist opgegeven in de eerste Wereldoorlog. In 1921 komt de vader terug en vermoordt de minnaar van zijn vrouw. Tommy is er getuige van, maar zijn ouders bezweren hem, dat hij niets gezien en gehoord heeft. Tommy begint dan als doofstomme jongen een ander leven te leiden dan de gewone mensen om hem heen. Al degenen die hem genezen willen, mislukken in hun opzet omdat ze vanuit verkeerde motieven handelen. De pooier denkt Tommy te kunnen genezen met mooie vrouwen. Cousin Kevin wil met Tommy een spelletje spelen en blijkt een rasechte sadist. De acidqueen (toverheks) denkt hem met een drankje te kunnen helpen.

Tommy is en blijft doofstom. Temidden van gezonde kinderen die Kerstmis vieren is Tommy de eenzame. Hij kan niet mee doen. Er wordt een dokter bijgehaald, maar niets baat.

De vader is radeloos. Dan dwingt de dokter hem zijn spiegelbeeld te bekijken, maar zijn moeder gooit de spiegel stuk. En dan kan Tommy zingen:

Ik ben vrij en dan wordt Tommy een soort Messias en hij krijgt volgelingen. De kinderen lopen achter hem aan. Plotseling is Tommy genezen. Sally, een meisje is de enige die Tommy begrijpt of denkt te begrijpen. Tommy roept iedereen op hem te volgen: de melkboer en de bakker, jonge en oude mensen. In een Holidaycamp spreekt Tomy zijn zijn volgelingen toe, maar dan wil niemand hem begrijpen. Want wijze woorden klinken wel mooi, maar ze zijn er niet om ze te beleven. Tommy wordt door iedereen verlaten. Hij kan weer zingen: See me, feel me, touch me, haal me (Kijk naar mij, voel aan mij, raak me aan en genees me) Achter Tommy ziet de schrijver toch de miljoenen staan die de boodschap van Tommy willen begrijpen. Alleen dan is de slotzin waar: How can he be saved? (Hoe kan hij gered worden.).

De Rockopera „Tommy" wordt gebracht door 5 groepen; een dans-, expressie-, zang-, muziek-, en beeldgroep. De expressie- en dansgroep beelden op hun eigen manier het verhaal van Tommy uit. De beeldgroep projecteert hierbij dia's om hetgeen wat niet duidelijk is, te verduidelijken. De band (Twilight Zone) en de zanggroep brengen het muzikale gedeelte.

De groepen hebben ongeveer 3 maanden los van elkaar getraind en zijn de laatste 3 weken samen aan het repeteren. Hierdoor heeft elke groep zijn eigen opvatting gekregen, waardoor het verhaal op verschillende manieren bekeken kan worden. Elke groep had zijn eigen supervisor en de algemene supervisor (JAN GHERING), van wie het hele idee is uitgegaan, heeft de groepen totaal vrijgelaten. Zo is het een ongedwongen geheel geworden, waarnaar het prettig luisteren en kijken is.

De Rockopera „Tommy" wordt opgevoerd op 24, 25, 26 en 27 oktober in het C.C.C.-theater in Emmastad.

DWEP: uitvallen stroom niet onze schuld

WILLEMSTAD. — Naar aanleiding van het bericht in een plaatselijk dagblad van 14 oktober 1974 volgens welk de elektrische storing van zaterdag 12 oktober 1974 het gevolg zou zijn geweest van het uitvallen van een turbine bij de DWEP wenst het hoofd van deze dienst hierbij te verklaren dat genoemde storing beslist niet bij de DWEP is ontstaan. Volgens de informatie verschaft door een Ogem-funktionaris zou omstreeks 23.00 uur een kortsluiting zijn ontstaan in het 30-kilovolt systeem van de Ogem waardoor een groot deel van Curaçao zonder stroom kwam te zitten. Daar de Ogem de fout niet snel genoeg kon localiseren heeft het nog vrij lang geduurd voordat de stroomlevering kon worden hervat. Ofschoon DWEP genoeg electiciteit kon leveren werd op verzoek van de Ogem de levering laag gehouden aangezien de Ogem op dat moment niet in staat was al het vermogen te distribueren.

Pas tegen 00.30 uur (13 oktober 1974) kon wederom op verzoek van de Ogem met het opregele van de DWEP turbines worden begonnen. Omstreeks 02.30 uur (13 oktober 1974) werd de vermogens-export van de DWEP aan de Ogem volledig hersteld. Ten aanzien van de electriciteitslevering door de DWEP in het algemeen dient te worden opgemerkt dat de DWEP, naast een draaiende turbines over een extra „stand-by" turbines beschikt, welke reeds diverse malen in verband met noodsituaties bij de Ogem worden ingezet. Er is derhalve geen sprake van een tekort aan vermogen bij de DWEP zodat de meeste elekticiteitsstoringen buiten de DWEP dienen te worden gezocht. Aldus een overheidspublicatie.

TV programma Reinigingsdienst

WILLEMSTAD — In verband met de aanvang van het Project Sanitary Landfill te Koraal Specht zal er door de Reinigingsdienst morgenavond met de afdeling Public Relations op 16 oktober a.s. via Telecuracao een programma verzorgd worden. Dit programma vangt om tien uur aan. Er zal een film vertoond worden betreffende Sanitary Landfill. Hierna zullen de telekijkers in de gelegenheid gesteld worden telefonisch vragen te stellen omtrent dit projekt. Aan dit programma zullen deelnemen ir Q.B. Richardson van de afdeling Milieu en Hygiene en ir Montesant van de Reinigingsdienst.

Volgens de Horecaf:

Hotels lijden verlies door slechte planificatie

WILLEMSTAD. — Het is een vaststaand feit dat toerisme — niettegenstaande alle negatieve faktoren die door de Curaçao Hotel Association naar voren zijn gebracht — een gunstige en positieve ontwikkeling heeft gehad. Het aantal toeristen dat Curaçao bezocht heeft vanaf 1964 tot 1974, is gestegen met 175 procent. Dit blijkt uit de cijfers. In 1964 bezochten 257.709 toeristen Curaçao, terwijl tien jaren later dit aantal 423.454 was. Dit zegt de vakbond Horecaf in een informatiebulletin. Horecaf is van mening dat het aantal toeristen dat in de afgelopen tien jaar een avond zijn blijven slapen op Curaçao gestegen is tot 230 procent.

Toch durfj, aldus de Horecaf, de Curaçao Hotel Association te praten van een verlies. Dit is te wijten aan slechte plannificatie, vindt de vakbond. De hotels lijden verlies omdat men de prijzen van de kamers verlaagt. Zo verscheen er onlangs, zo gaat de Horecaf verder, in de Venezolaanse kranten een advertentie waarin het Hilton hotel een „package" van twee dagen en drie nachten aanbood, inclusief de vliegpassages, drie maal daags eten, transport van de luchthaven naar hotel en terug, een tour; dit alles voor slechts 453 bolivars. De tegenwaarde daarvan is 181.20 Ant. gulden.

Alleen de vliegpassage kost reeds f. 112,—, blijft over f. 69,20, om de kosten van het hotel, eten, tour, e.d. te betalen. Het is ook bekend dat de grote hotels door het aanbieden van deze beroemde „package tours" de kleine hotels zoals San Marco, Park Hotel, Country Inn verplichten ook de prijzen van hun kamers te verlagen, hetgeen met zich meebrengt dat deze hotels amper het hoofd boven water kunnen houden. Bovendien lijden de grote hotels zelf verlies met deze „package tours", daar ze deze veel te goedkoop verkopen. Tot slot zegt de Horecaf dat in het jaarverslag van de Caribbean Hotel Association staat dat van de zes landen uit het Caribisch gebied waar men van toerisme kan spreken slechts op de Nederlandse Antillen en Barbados het toerisme bloeit en blijft bloeien.

In landen zoals Puerto Rico, Virgin Islands, Jamaica, Trinidad en Tobago is het toerisme achteruit gegaan. Met dit alles ziet de Horecaf niet in waarom de hotels op Curaçao verlies moeten lijden. Een beter beleid in deze hotels meent de Horecaf is noodzakelijk. Daar liggen de grote fouten, aldus het informatiebulletin van de Horecaf.

Dieven aangehouden

WILLEMSTAD — In de afgelopen nacht rond half drie hield een politiepatrouille van Rio Canario op de Cas Coraweg een drietal mannen aan, op wie enige dozen snoepgoed en een schroevendraaier werden aangetroffen. Zij bekenden even daarvoor in de snackbar van het Drive-Intheater te hebben ingebroken. Zij zijn voor nader onderzoek ingesloten. Hun leeftijd varieert van achttien tot 21 jaar.

Ned. reisagenten op bezoek

(Van onze correspondent).

KRALENDIJK — Volgens plan moet vandaag — dinsdag — de heer Hoogstins in het gezelschap van vijftien Nederlandse reisagenten op Curacao aankomen om kennis te maken met het product dat zij verkopen: De Nederlandse Antillen. Het betreft hier een zakelijk bezoek aan de drie Benedenwindse eilanden. Voor deze reis is overleg gepleegd met de gevolmachtigde minister van de Antillen in Den Haag. Op 17 oktober gaat het gezelschap naar Bonaire en op 18 oktober naar Aruba. Men wil via een soort forum en kennismaking ter plaatse de reisagenten een idee geven van de mogelijkheden, welke de Antillen bieden voor de Europese toerist. De heer Hoogstins is directeur van „whole-saler" Longrange, welke onderneming de Antillen al verkoopt onder de leuze: Zestien dagen gegarandeerd warm weer in een stukje Nederland voor 1689 gulden. Er worden vier reis-pakketten aangenoden: zestien dagen Curacao, zestien dagen Curacao Bonaire, zestien dagen Curacao en Aruba en zestien dagen Aruba, Bonaire en Curacao. In genoemd bedrag zijn de reiskosten en de hotelkosten plus ontbijt inbegrepen.

BC aan raadslid Rogers:

Waterprobleem te Mahuma opgelost

WILLEMSTAD — Het bestuurscollege heeft per 4 oktober de vragen beantwoord van het raadslid S.N. Rogers over de waterproblemen, waarmee de bewoners van Seru Mahuma — vooral degenen, die vlakbij het reservoir van de DWW wonen, te kampen hebben. Het bc laat de heer Rogers weten, dat men inderdaad op de hoogte was van het feit dat in de wijk Mahuma enige hooggelegen percelen op bepaalde uren van de dag te kampen hadden met onvoldoende waterdruk. Het bc is inderdaad ook de mening toegedaan dat dit probleem meteen verholpen moet worden. Tenslotte deelt het bc mee, dat de dienst Waterdistributie enige malen voorzieningen heeft getroffen, welke in praktijk echter niet de gewenste resultaat hebben opgeleverd; inmiddels werd ten behoeve van deze hooggelegen percelen een druktank met automatische pompinstallatie opgesteld en in bedrijf genomen, waarmee de problemen werden opgelost. Aldus het bc aan het raadslid Rogers van de DP.



WILLEMSTAD — Vrijdagavond werd door de „Forza Femenina" een forum georganiseerd in de John Horrid Sprockel-huishoudschool te Barber. Het forum werd geopend door de minister van Volksgezondheid mevr. L. E. da Costa Gomez terwijl de doktoren Saleh, Leon, Van Eps en Ackerman optraden als panelisten. Het thema van dit forum ging over tumors en kanker.

A.D.-redacteur naar Antillen

WILLEMSTAD — Vandaag wordt op Curacao verwacht de heer A.C. van der Vet, algemeen redacteur van het „Algemeen Dagblad" voor een werkbezoek. Deze journalist onderhoudt bijzonder goede contacten met het kabinet van de gevolmachtigde minister te Den Haag en is sinds 1937 betrokken bij de journalistiek. Hij is geweest van 1945-1948 redacteur bij de regeringsvoorlichtingsdienst, Den Haag, sedert 1948 in dienst van het Algemeen Dagblad, aanvankelijk als nachtredacteur binnenland; 1950-1953: chef van de nieuwsdienst en algemeen verslaggever, 1953-1958: adjunct-hoofdredacteur onder dr J. Ratte, 1958-1968: (in 1958 werd dr Ratte gepensioneerd) hoofdredacteur, sinds 1968: schrijver van de in hoofdzaak sociaal-economisch getinte „column" Op langer zicht. Hij maakte ten behoeve van deze „column" vele reizen, onder andere naar nagenoeg alle Europese landen, negen Afrikaanse landen, China, drie keer de Verenigde Staten, Canada, Brazilie, en publiceerde 16 boeken, waaronder enkele romans en sociaal-historische boeken.

Waarnemersstatus Antillen zeerechtconfererentie VN

WILLEMSTAD — Zoals reeds eerder bekend was gemaakt, werd eind gustustus 1974 in de plenaire vergadering van de derde zeerechtconferentie te Caracas op initiatief van Australie, daarin gesteund door Nieuw Zeeland, Engeland en het Koninkrijk der Nederlanden, besloten aan de algemene vergadering der Verenigde Naties een aanbeveling te doen om Papua Nieuw Ginea, de Cook-eilanden, de Britse geassocieerde gebieden in het Caribisch gebied, Suriname en de Nederlandse Antillen uit te nodigen om de volgende zitting(en) van de derde zeerechtconferentie te Geneve tussen maart en mei 1975 te houden, als waarnemer bij te wonen.

H. Shirley Amerasinghe, afgevaardigde van Sri Lanka (Ceylon), in de algemene vergadering, thans in New York in vergadering bijeen, heeft een ontwerp-resolutie ingediend waarin voorgesteld wordt dat de algemene vergadering bovenbedoelde aanbeveling goedkeurt. Amerasinghe is voorzitter geweest van de derde zeerechtconferentie te Caracas. Mocht de algemene vergadering besluiten om de Nederlandse Antillen de waarnemers-status toe te kennen en de Nederlandse Antillen deze uitnodiging aanvaarden, dan biedt het waarnemerschap de Nederlandse Antillen e mogelijkheid om naast hun rechten op grond van het statuut om in de delegatie die het koninkrijk te Geneve het volgend jaar zal vertegenwoordigen, zelfstandig hun eigen visie en standpunten met betrekking tot zeerechtvraagstukken naar voren te brengen, zij het zonder stemrecht.

Breakfast seminar Braz. reis-agenten

WILLEMSTAD — Op 12 oktober 1974 werd er in het Curacao Hilton een breakfast seminar gehouden voor de Braziliaanse groep wholesalers en reisagenten, die dit weekeinde op Curacao vertoefde. Bij deze gelegenheid werd de groep toegesproken door de gedeputeerde van Toerisme S.W. Rigaud en de heren E. Martina van het Curacos Toeristenbureau, S. Newton van de A.L.M., F. Maynard van de Curacao Hotel Association en E. Abady van de adviescommissie van Kamer van koophandel. Eveneens aanwezig waren mej. L de Sousa en de heren Rossiers, de Boer en Vos van het Curacaos Toeristenbureau.. Aldus een communique van de afdeling Public Relations.

SABA-forum over onafhankelijkheid

WILLEMSTAD — Onder auspicien van de Stichting Algemeen belang voor Antillianen (SABA) werd op 8 oktober in Rotterdam een forum door de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen drs R.F. Pieternella georganiseerd. Bij de Antillianen in Nederland bestaat namelijk een grote behoefte aan informatie omtrent de aanstaande onafhankelijkheid, een behoefte die uiting vindt in de levendige interesse welke de Antillianen tonen in alles wat met deze onafhankelijkheid te maken heeft.

Daartoe uitgenodigd om deze avond bij te wonen gaven de volgende leden van de Antilliaanse sectie van de koninkrijkscommissie gevolg: drs E. Kleinmoedig, mr Maurits Larmonie en de heer George Baker. Na de inleiding ontstond een levendige discussie, waarbij de aanwezigen vele relevante vragen stelden. Tot slot sprak minister Pieternella zijn waardering uit voor de geëmotioneerde betrokkenheid van de aanwezigen met betrekking tot de toekomst van hun land. Hij interpreteerde dit laatste als zeer positief.

Een gewonde in verkeer

WILLEMSTAD — In het verkeer van maandag viel op Curacao een gewonde. Het was een vierjarige jongen die omstreeks tien uur door een pickup werd aangereden op de Roodeweg. Doordat de bestuurder tijdig wist te remmen werd het kind licht gewond. De jongen liep een oudere broer achterna de rijbaan op, toen de auto aan kwam rijden. Na door een arts te zijn onderzocht kon het kind naar huis terugkeren.

De politie handelde maandag negen ongevallen af. De totale direct aangerichte materiele schade bedroeg 4500 gulden.



GROOT DAVELAAR — Het scholierenschaaktoernooi (persoonlijk kampioenschap) is gewonnen door Glen Chien-A-Lien die in de A-klasse 1 1/2 punten wist te vergaren en dankzij het Sonneborn-Berg systeem zijn naaste concurrent — Marco de Waard met eveneens 4 1/2 punten — nog net de loef kon afsteken. No. 3 werd Lex Mollen. De eerste prijs in de B-klasse ging naar Reinier de Waard (5 punten). Ook in deze pule moest het Sonneborn-Berger systeem toegepast worden waar liefts vier spelers met 4 1/2 punten op de tweede plaats eindigden. De tweede prijs werd uiteindelijk toegekend aan A. Meyers. De derde plaats was weggelegd voor Pieternella.

In de C-klasse was de heerschappij weggelegd voor de gebroeders R. en H. Leito die respectievelijk met 6 en 4 1/2 punten de beste prijzen in de wacht sleepten. Als derde eindigde A. Henriquez. Op de foto overhandigt Capablanca-voorzitter Charles Ferman de Jan Tiepen — wisselbeker aan kampioen Chien-A-Lien. Links, sportambtenaar Philip Blanken.

Betere opvang van Surinamers in R'dam

Speciale aandacht voor verslaafden aan drugs

ROTTERDAM – Er zullen enkele maatregelen worden genomen voor een betere opvang van de 10.000 Surinamers, die in Rotterdam wonen. Tijdens een gesprek tussen vertegenwoordigers van Surinaamse groeperingen, de gemeente en het ministerie is een pakket voorstellen ter tafel gekomen, waaraan zo spoedig mogelijk uitvoering wordt gegeven.

De voorstellen omvatten onder meer het instellen van een noodfonds voor directe hulp in acute gevallen, de oprichting van een opvangtehuis, een recreatieruimte voor jongeren en extra ruimte voor hulp aan verslaafden. Volgens de gemeente zijn er enkele honderden, die verslaafd zijn aan drugs. De Surinaamse vertegenwoordiger spreekt over 2.700.

Voorts is tijdens het gesprek toegezegd, dat de bestaande sociale regelingen soepel zullen worden toegepast. Men streeft ook naar een soort overgangsituatie bij de werkgever, onder begeleiding van een mentor. Tenslotte zullen maatregelen worden genomen met betrekking tot de huisvesting en zal het subsidiesysteem worden herzien en aangepast aan specifieke behoeften hij de uitvoering van het samenlevingsopbouwwerk.

De uitvoering van de maatregelen valt onder verantwoording van de gemeentelijke sociale dienst, die ook voor het geld zorgt.

Van de 10.000 Surinamers in Rotterdam heeft tweederde een leeftijd beneden de 24 jaar. Van deze groep is de helft jonger dan 16 jaar. Er zijn dus ruim 3.000, die in leeftijd varieren van 16 tot 24 jaar. Dit is de groep, die met de meeste moeilijkheden de grootste aandacht vraagt.

WILLEMSTAD – Onlangs legde het bestuur van de Vakbond Leerkrachten Curacao (VLC) ter kennismaking een bezoek af bij de gedeputeerde van Onderwijs, de heer S.W. Rigaud. Tevens werd van de gelegenheid gebruik gemaakt om onderwijskundige zaken met de gedeputeerde en diens adviseurs te bespreken. Als adviseurs traden op: de heren G.A.F. Sennis, F.R. Rozendal, resp. hoofd en wnd hoofd van de afdeling Onderwijs en Wetenschappen, mevrouw dra S. Hiwat, de heer drs. R. Naaldwijk en mevrouw dra L. Akkermans, allen van de Schooladviesdienst, en de heer Borkent van de afdeling Onderwijs en Wetenschappen. Van het dagelijks bestuur van de VLC waren aanwezig de heren E. Cova, voorzitter, E. Ridderplaat, secretaris, Ph. Nieuw, penningmeester, en mevrouw I. Alcala-Rooyer, 2de secretaresse. Voorts de heren M. Isenia, W.J. de Vries, J. Corion, M. Hamwijk, J. Evertsz en mejuffrouw R. Davelaar, commissarissen van de diverse sekties. Niet aanwezig was de heer H. Lopez, vice-voorzitter.

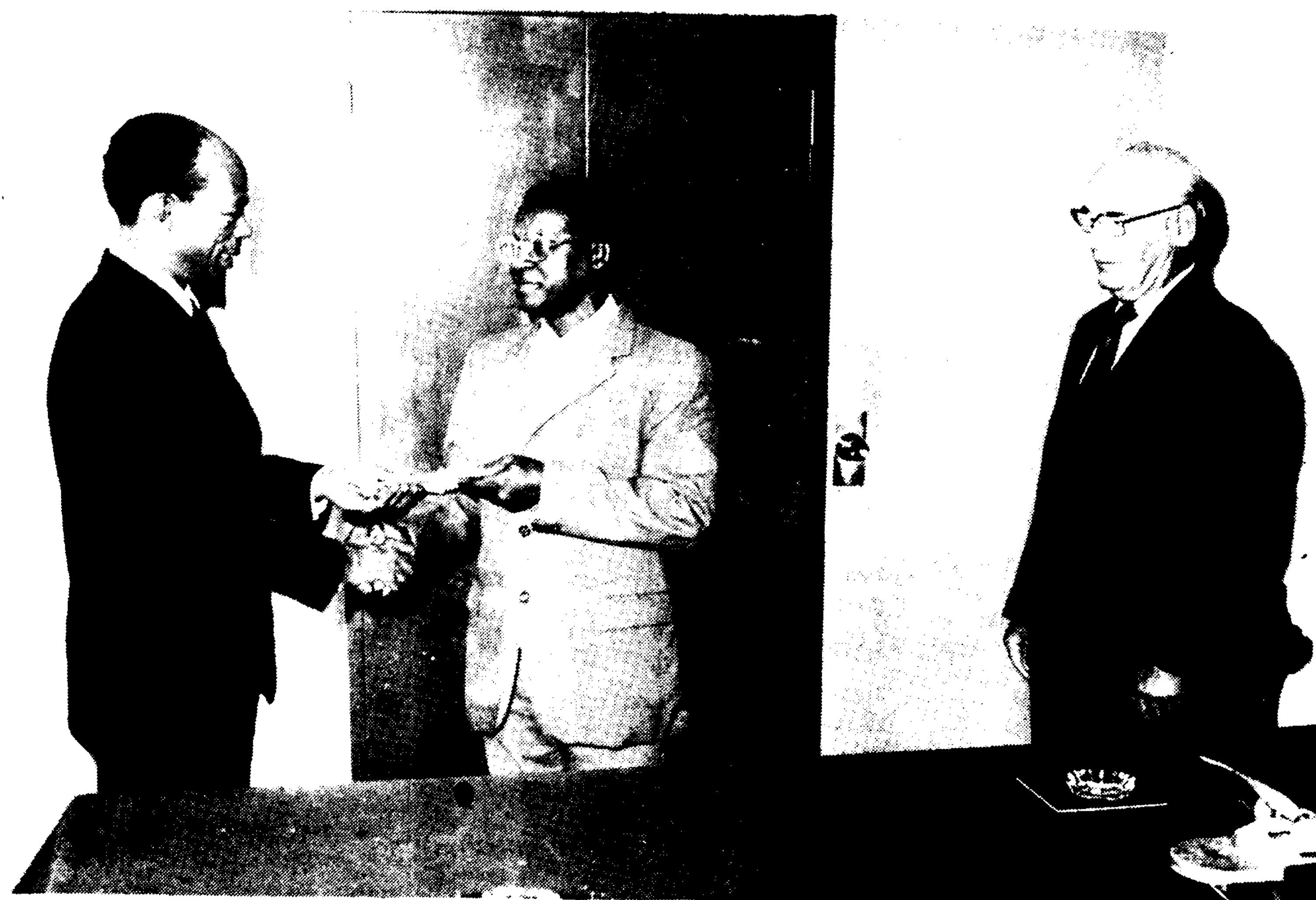
Uittreden Engeland uit EEG zou ramp zijn

ARNHEM. — Minister Van der Stoel van Buitenlandse Zaken heeft goede hoop dat de nieuwe Labour-regering van premier Wilson de banden met de E.E.G. niet zal verbreken.

„Het zal een ramp worden als Engeland de E.E.G. verlaat", aldus de minister op een bijeenkomst in Arnhem voor leden van de PvdA in het gewest Gelderland.

Hij voegde eraan toe dat Engeland geen speciale positie kan innemen. Het land zal de lusten en lasten van de E.E.G. moeten delen, aldus Van der Stoel.

Optimistisch toonde hij zich over de opstelling van de Franse regering onder leiding van president Giscard d'Estaing. Deze regering zal zich naar zijn mening positief tegenover de E.E.G. opstellen. Hij meende voorts dat nu serieus begonnen zal moeten worden het Europese parlement meer armslag te geven onder meer door het geven reële bevoegdheden.



WILLEMSTAD – Op 10 oktober heeft de heer F.J. Cijntje, werkzaam bij de dienst van het Kadaster, het feit herdacht dat hij 35 jaar geleden in dienst trad van de overheid. Door het hoofd van dienst, ir H.B. Calvo, en de heer A. Kooyman werd de jubilaris met het bereiken van deze mijlpaal gelukgewenst.

Conclusie in proefschrift:

Suriname betekende rem op Nederlandse economie

AMSTERDAM – In een proefschrift over Engeland, Nederland, Afrika en de slavenhandel in de negentiende eeuw, zegt dr P.C. Emmer uit Amsterdam onder meer: Gelet op de magere uitkomsten van de slavenhandel en het plantagebedrijf, heeft Nederland aan Suriname in financieel opzicht geen „ereschuld". Integendeel: Suriname betekende een rem op de economie van het moederland.

Enkele andere conclusies van dr Emmer zijn: Door de desolate toestand van de Surinaamse economie is er geen sprake geweest van illegale Nederlandse slavenhandel en:
— De verkoop van de Nederlandse bezittingen op de kust van West-Afrika (in het tegenwoordige Ghana) was een verstandig besluit.

Het proefschrift bevat het verslag van een onderzoek in archieven in Den Haag, Londen en Parijs naar de afschaffing van de Nederlandse slavenhandel. De uitkomst ervan geeft aan, dat de wettelijke afschaffing van de slavenhandel in 1814 en 1818 niet nodig was geweest, deze tak van commercie had reeds vóór de Franse tijd nagenoeg opgehouden te bestaan. De oorzaak van deze teruggang in de Nederlandse slavenhandel lag in de sterk verminderde vraag naar slaven bij de Surinaamse planters.

In het proefschrift wordt er ook op gewezen dat deze verminderde vraag naar slaven het gevolg was van de sterk verminderde koopkracht van de Surinaamse planters. Deze vermindering in koopkracht was weer het gevolg van het wantrouwen van de Nederlandse beleggers om gelden in Suriname te investeren, tot uiting komend in de Amsterdamse beurscrisis van 1773. In de slotbeschouwing van de dissertatie wordt ter verklaring van het wantrouwen van de Nederlandse geldschieters in Suriname gewezen op de relatief lage rentabiliteit vande plantages in de Nederlandse kolonie ten opzichte van die der Franse Westindische plantages. Aldus een uittreksel uit het proefschrift in het Financieel Dagblad.

Kissinger: onenigheid in westen verhindert gesprek met olielanden

WASHINGTON — Van overleg over het olievraagstuk tussen de westerse industrielanden en de olieproducerende landen is tot dusver niets terecht gekomen doordat de olieverbruikende landen het niet eens kunnen worden over de manier waarop het vraagstuk van de energieschaarste in de wereld moet worden opgelost. De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, antwoordde dit maandag tijdens een persconferentie in Washington op vragen over de oorzaak van Het uitblijven van overleg met de olielanden terwijl de oliecrisis toch al meer dan een jaar geleden ontstond.

Volgens Kissinger heeft het geen zin een conferentie met de olielanden te organiseren zolang de industrielanden het niet eens kunnen worden over een gezamenlijk standpunt. De olieverbruikende landen in Europa zijn het volgens de minister over het algemeen eens met zijn opvatting dat de oliecrisis ernstige economische en politieke gevolgen kan hebben. Maar blijkbaar is dat niet voldoende om tot overeenstemming te kunnen komen over een gemeenschappelijk uitgangspunt voor onderhandelingen met de olieproducenten, zo voegde hij eraan toe.

De inspectie voor de Volksgezondheid in de provincie Utrecht heeft tot nu toe ruim veertig meldingen gekregen over mogelijke schadelijke gevolgen van bestraling in het academische ziekenhuis in Utrecht. Het ziekenhuis was al aansprakelijk gesteld door vier kankerpatienten die gedeeltelijk verlamd zijn geraakt na een bepaalde stralingsmethode. Alle nu gemelde gevallen zullen worden bestudeerd door een onderzoekcommissie.



Portugese president naar Washington

LISSABON. — President Da Costa Gomes van Portugal zal tijdens een officieel bezoek aan de V.S. volgende week president Ford ontmoeten, zo meldt het weekblad Expresso. Een woordvoerder van Da Costa Gomes bevestigde dat het bezoek op het programma stond. Hij kon echter geen data meedelen.

Volgens Expresso zou de president, vergezeld van de minister van Buitenlandse Zaken, Soares, op 16 oktober in New York aankomen. Op 18 oktober zou de ontmoeting met president Ford plaatsvinden.

Het blad meldde voorts dat de Portugese president op 17 oktober de algemene vergadering van de Verenigde Naties zal toespreken.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe in Oranjestad bij Refresquería van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00, 14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag. TEL.: 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen, tel.: 4555.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 the man who loved cat dancing (18 jr.); Rialto: 20.00 terminal island (18 jr.); BALASHI: Drive-In: 20.30 papillon (14 jr.); SAN NICOLAS: Principal 20.30 night call nurses (18 jr.).

BOTICA'S
ORANJESTAD: Aruba tel.: 1081 en San Lucas tel.: 5119.

WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Francina, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil; zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

AVONDDIENST DOKTOREN: Savaneta en San Nicolas: dokter E. Westrate, Savaneta no. 530 tel.: 7290.

DIVERSEN
E.H.B.O.: cursus - dokter Paalman - Rode Kruisgebouw Dakota.
MOEDERSCHAPSCURSUS: van 19.00 tot 20.00 of van 20.00 tot 21.00 - Julianaschool.
VER. SURINAME: 19.00-03.00 open voor leden.

SPORT
EAGLECLUB: 20.00 tafeltennis.
ZWEMGROEP TIGER SHARK: 18.00-18.45 zwemlessen - beginners A; 18.45-19.30 heren voor dipl. B,C,D, E en F.
SCHERM AMATEURBOND ARUBA: 20.00 schermen - Eagleclub, Oranjestad.

WOENSDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: DAF: 08.00 Bernhardschool, Brazil; 10.30 Prinses Wilhelminaschool, Weg Fontein. OPEL: 08.00 Colegio Oro Uba, Tanki Leendert; 09.30 Maria Gorettischool, Paradera; 10.30 Martinusschool, Paradera.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa; 14.30 New York - postkantoor; 15.30 voor Europa; 16.30 voor New York hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).

CARIBECLUB: 18.00-19.00 volleyball training - meisjes onder de veertien jaar.
Y.M.C.A.: 17.30-18.30 rolschaatsen - kinderen; 19.00-20.00 filmvertoning - kinderen; 20.00-21.00 rolschaatsen en tieners - clubgebouw Dakota.

DANS- EN BALLETSCHOOL „Sonja": 15.00-16.00 kinderlessen.
ARUBA HEALTH CENTRE OF YOGA: maandag tot en met zaterdag geopend vanaf 09.30 en 15.30 - Mozartstraat 10, Oranjestad.

ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag geopend van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.

SPORT
BANKENTOERNOOI: 19.30 damwedstrijden (dames), Pius X school.
SOFTBALL: 19.30 Ch. Point Clr. vs Ingrid Stars; 09.15 Sibonné vs Martina.
JEUGDFILMVOORSTELLING: 19.15 Dakota - Douane Club.



ORANJESTAD — In het gerechtsgebouw te Oranjestad werd maandagmiddag een bijzondere zitting gehouden van het Hof van Justitie waarbij mr. P.W.M. Broekhoven als lid van het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen werd geinstalleerd. Op bovenstaande foto's een overzicht van deze zitting, waardoor Aruba na lange tijd weer de beschikking op twee rechters heeft die op het eiland woonachtig zijn.

Balie pleit voor verplichte rechtsbijstand

Tweede rechter op Aruba geinstalleerd

ORANJESTAD. — Gistermiddag is tijdens een buitengewone zitting van het hof van justitie van de Nederlandse Antillen op Aruba als tweede rechter mr P. W. M. Broekhoven geinstalleerd. Enige tijd geleden werd mr Robbers reeds als rechter geïnstalleerd. De buitengewone zitting in het gerechtsgebouw aan de J. G. Emanstraat werd bijgewoond door talrijke autoriteiten waaronder ook de minister van Justitie E. J. Vos. Mr Govaerts, de president van het hof van justitie, wees erop dat de komst van de tweede rechter op Aruba allerwegen met vreugde begroet wordt. Het moet bovendien voor mr Broekhoven en zijn gezin zelf een dubbel genoegen zijn weer terug te zijn op dit eiland, waar men reeds enige tijd geleden vertoefd heeft.

Procureur-generaal mr L. Nahr zei er trots op te zijn dat mr Broekhoven thans rechter op Aruba was geworden, vooral omdat mr Broekhoven van het openbaar ministerie afstamt. Mr Nahr zei dat er op dit moment een steeds duidelijker tendens in onze maatschappij valt te ontwaren naar verandering, doch dat ook anderzijds het goede behouden dient te worden. „Dit onstuitbaar proces kan de rechter niet omzeilen", aldus de procureur-generaal, „aangezien hij ook hierin zijn oordeel moet blijven geven.

De procureur vermeldde ook het aantal kort gedingen dat een stijgende lijn vertoonde. Hij dacht dat dit het resultaat was van de grote intense spanningen in de gemeenschap. Het oordeel van de rechter op dergelijke explosieve momenten vereist een maximum aan wijsheid, aldus mr Nahr.

Sprekende over het geweld dat ook in onze gemeenschap niet ontbreekt, vroeg de procureur zich af waar nu wel de schuld te zoeken was. Was het de pers door smeuïge criminele verhalen op te dienen (? red.) of was het de bioscoop die ook alsmaar geweldaden presenteerde? Lag de schuld bij de onderbezette politie of bij de ouders? Het O.M. vond dat er geen definitief antwoord hierop kon worden gegeven.

Aanpassing

Hij liet niet na erop te wijzen dat een Nederlandse rechter zich aan diende te passen aan de Antilliaanse gemeenschap met alle speciale gewoonten haar eigen. Zo zal ik niet gaarne zien, aldus mr Nahr, dat omdat men in Amsterdam een marihuanaroker niet lastig valt, men dit zonder meer hier ook gaat doen.

Namens de balie voerde het woord advokaat mr P. V. Sjiem Fat. Hij noemde het ook voor de balie een bijzonder genoegen dat er thans dan eindelijk een tweede rechter benoemd is op Aruba, waar er tenminste werk is voor twee full time rechters. De advokaat plaatste nog een kleine opmerking over het groeiend aantal advokaten op Aruba. Hij dacht dat het thans een punt van ernstige overweging diende te zijn om over te gaan tot invoering van verplichte rechtsbijstand. Hij vond dat dit in het belang was van de rechtsbedeling, aangezien nu vaak mensen zonder advokaat presenteerden en dan min of meer bijgestaan worden door de rechter. Mr Sjiem Fat vond dat verplichte rechtsbijstand al veel eerder had moeten worden ingeVoerd, doch gezien de toekomstige stroom van nieuwe advokaten wilde hij tenslotte een zeer dringend beroep doen op de betrokken autoriteiten om dit in ernstige overweging te nemen.

Na de officiële toespraken dankte de nieuwe rechter mr Broekhoven in een kort woord de aanwezigen en vertelde verheugd te zijn weer thuis te kunnen zijn op de Antillen en in het bijzonder op Aruba. Aangezien hij hier reeds eerder gewoond en gewerkt heeft als officier van justitie staat hij niet geheel vreemd tegenover de specifieke karaktertrekken van de Antilliaanse rechtspraak.

Na het officiële deel konden de aanwezigen in de kleine rechtszaal de nieuwe rechter persoonlijk gelukwensen en een drankje tot zich nemen ter gelegenheid van de installatie van de tweede rechter, waarop Aruba al zo lang op heeft moeten wachten.

Aanhouding in schietpartij zaak

ORANJESTAD. — De verdachte E.I. van wie het vermoeden bestaat dat hij vorige week in de ochtenduren betrokken zou zijn geweest bij de schietpartij en inbraak in de Wilhelminastraat te Oranjestad, waarbij J.B. gewond raakte, werd gisteren voor de officier van justitie geleid. De officier beval zijn verdere aanhouding. Het onderzoek wordt intussen door enige rechercheurs voortgezet die alleen aan deze zaak werken. Elders in deze editie treft men een foto van de rode Ford Capri, die in de bewuste nacht te San Nicolas werd gestolen en waarmee vermoedelijk de daders van de schietpartij zich uit de voeten hebben gemaakt, waarna de wagen onbeheerd in de Franse Pas werd achtergelaten. Al met al is deze zaak in een waas van geheimzinnigheid gehuld.

Geen sprake van fatale steekpartij

SAN NICOLAS — Daar zich in het weekeinde geruchten de ronde deden dat een zekere M.W., geboren in 1926 tijdens een vechtpartij ernstig verwond werd en daarna was gestorven, werd door de recherche een onderzoek ingesteld. De man M.W. werd springlevend thuis aangetroffen. Hij verklaarde op vrijdag omstreeks tien uur in de avond met een zekere M.E. te hebben gevochten in de Kockstraat te San Nicolas en dat over en weer klappen waren gevallen. M.W. was tijdens de vechtpartij dronken en had slechts een beetje pijn in de rug opgelopen. Naar de andere man M.E. werd nog gezocht, echter zonder resultaat.

IOWUA-bestuur overgenomen

SAN NICOLAS. — Tijdens een bijeenkomst in het IOWUA-gebouw heeft het onlangs gekozen nieuwe bestuur onder leiding van voorzitter Hyacinth Geerman het bestuur over de IOWUA overgenomen. Een en ander geschiedde in de beste verstandhouding. Het bestuur gaf later op de dag een verklaring van overname uit waarbij de leden bedankt werden voor hun opkomst en vertrouwen in het nieuwe bestuur dat de komende twee jaren zal gaan regeren. Voorts werden de leden op de hoogte gesteld dat de minister van Sociale Zaken, drs MacWilliam, er in geslaagd is een expert van de ILO aan te trekken om de Antilliaanse vakbonden te helpen met het geven van lezingen en dergelijke voor hun leden.

Hubert Lopez begint eigen praktijk

ORANJESTAD. — De advocaat Hubert Lopez heeft zijn eigen kantoor op Aruba gevestigd. De heer Lopez was werkzaam bij het kantoor van mr P.V. Sjiem Fat voordat hij secretaris voor politiezaken van de gezaghebber was. Hij is niet meer werkzaam bij mr Sjiem Fat en heeft zijn eigen kantoor geopend.

Minister van Justitie peetoom gedetineerde

ORANJESTAD. — Afgelopen week werd in de Sint Franciscuskerk door mgr W. Ellis het vormsel toegediend. Onder de vormelingen bevond zich een zestienjarige jongeman, die tijdelijk in het huis van bewaring is ondergebracht omdat er op de Antillen geen gesticht voor hem gevonden kan worden. Een dezer dagen zal de jongen naar Nederland vertrekken, om daar in een tehuis te worden opgenomen. Als peter van deze gedetineerde vormeling trad op de minister van Justitie Watty Vos, die tevens als bewaker optrad. De jongen werd door de minister van en naar het huis van bewaring in Dakota gebracht.

Softballcompetitie

ORANJESTAD — De uitslagen van de op zondag gespeelde B-klasse softballwedstrijden, waren als volgt: Granville Stars — Champions 9-8. Winnende werper J. Geerman en de verliezer C. Maduro. Beste slagman voor de Stars N. Winterdaal met 1 hit in 2 beurten en voor Champions, E. Maduro met 2 hits in 2 beurten. Voor de Stars: 9 runs, 5 hits, 3 veldfouten; voor Champions 8 runs, 7 hits en 4 veldfouten. Bronx Birds — Aruba Metal 18-4. Winnende werper. M. Lopez en de verliezer R. Violenus. Beste batters: R. Grant voor Bronx Birds met 3 hits in 4 beurten, en J. Romero voor Aruba Metal met 3 hits in evenveel beurten. Voor de Birds 18 runs, 16 hits en 1 veldfout; voor Aruba Metal 4 runs, 4 hits en 7 veldfouten. Wegenbouw—Mansur Department 10-2. Voor Wegenbouw 1010 runs, 7 hits en 4 veldfouten; voor Mansur 2 runs, 5 hits en 4 veldfouten. De winnaar F. Spanner en de verliezer R. Arends. Beste batters W. Carter voor Wegenbouw en R. Arends voor Mansur, ieder met 2 hits in 3 beurten. Caribe — West Berlin 1-0 Winnende werper J.v.d. Weide en de verliezer G. Pontilius J. Oduber was beste slagman voor Caribe met 3 hits in 3 beurten en R. Navas voor West Berlin met 2 hits in 2 beurten. Voor Caribe 1 run, 6 hits en 1 veldfout; voor West Berlin 0 run, 3 hits en 1 veldfout.

De softballcompetitie wordt op woensdagavond in het Wilhelmina stadion voortgezet met de twee wedstrijden: Checkpoint Color-Ingrid Stars (heren-A) en Sibonne-Martini (heren AA).

INGEZONDEN

Luisterdichtheid

Vele keren hebben wij in Uw krant kunnen lezen, dat Voz di Aruba het meest beluisterde radiostation van Aruba is. Nu vraag ik me af ook namens vele luisteraars, die mij opbellen en persoonlijk vragen stellen over deze propaganda, hoe het in Gods naam mogelijk is dat een radiostation, dat van 6 uur 's morgens tot 1 uur 's nachts uitzendt en vanaf 7 uur 's avonds van Poschikito tot San Nicolas, waar de meeste mensen wonen, bijna niet te bereiken is, toch het meest beluisterde radiostation is. De laatste 8 jaren is het alleen Radio Antiliana die 24 uren nonstop in de Nederlandse Antillen uitzendt en over heel Aruba, Bonaire en Curaçao keihard te beluisteren is en in kleuren. Dus lezers bereken Uw som: een radiostation, dat 13 uren per dag uitzendt en na 7.00 p.m., waar de meeste luisteraars wonen, niet te beluisteren is, verlaat een radiostation dat de hele dag uitzendt en overal keihard te ontvangen is. Radio Antiliana is het enige radiostation op Aruba, dat Voz di Aruba via programma's en telegram feliciteerde met haar 20-jarige jubileum. Wij willen nu Voz di Aruba via dit ingezonden stuk feliciteren en ook uitnodigen om tevens keihard over heel Aruba nonstop uit te zenden. Radio Antiliana is het jongste commerciele radiostation op de Antillen, maar altijd het eerste met het nieuwste. Het is ook vermeldingswaardig, dat Revista Amistad, die bijna niet gelezen wordt, Voz di Aruba als het meest beluisterde radiostation heeft uitgeroepen. Terwijl Chuchubi, die wekelijks uitkomt en overal gelezen word, Radio Antiliana uitriep tot het meest beluisterde radiostation met liefst 95 procent van alle luisteraars. Wie moet men nu geloven.

HUBERT BOOY
CARUSO

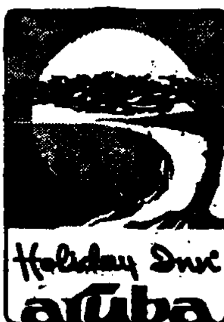
NASCHRIFT REDACTIE: Over keihard gesproken, wij laten dit keiharde stukje propaganda geheel voor rekening van onze goede vriend Caruso „met of zonder kleur", die, het mag niet ontkend worden er nog recent op het derde perscongres bleek, een keiharde stem heeft en ook vrienden op alle eilanden van de Antillen.













Helder Camara: Kerk stelde Marx in gelijk

Te passieve visie op christendom

VATICAANSTAD – „Wij hebben Marx in zekere zin gelijk gegeven, door de onderdrukten, en de arme landen, en de rijke landen, een opium voor het volk te bieden," zo heeft de Braziliaanse aartsbisschop Helder Camara gezegd in zijn rapport aan de Vaticaanse synode inzake „bevrijding van de mens en de evangelisatie". Het rapport, dat geheim was, is bekend geworden via Braziliaanse kringen in Rome.

Helder Camara sprak in het Frans voor de Franstalige groep van de bisschoppensynode. Vooral sprekend over Latijns-Amerika zei de bisschop van Olinda en Recife: „zonder te oordelen over onze voorgangers, de bisschoppen en priesters van Latijns-Amerika of van de rijke landen, moeten we erkennen dat we in het algemeen om zoveel hebben beziggehouden met het gezag en de maatschappelijke orde, dat we niet meer konden zien dat hetgeen de maatschappelijke orde wordt genoemd, in feite vooral een wanorde met maatschappelijke geledingen was". Volgens de bisschop heeft de kerk een te passieve visie op het christendom gebracht, en zo Marx gelijk gegeven.

De kerk heeft volgens hem het recht en de plicht zich bezig te houden met de bevrijding van de mens, en dus met de politiek, voor zover het daarbij gaat om het algemeen welzijn. Dat roept welis waar het gevaar op dat de kerk ondermijnend en politiek wordt genoemd, maar het is meer dat tijd dat de kerk niet langer bang is voor de beschuldiging „aan politiek te doen".

Schuld

De kerk, aldus Helder Camara, heeft een schuld te betalen. Ze heeft, onder de naam van het christendom, toegelaten dat een kleine minderheid de absurde situatie heeft geschapen dat meer dan tweederde van de mensheid in beneden-menselijke omstandigheden leeft. „Terwijl het geld, dat nu wordt besteed aan de bewapeningswedloop voldoende zou zijn om een menswaardig bestaan te verzekeren voor de gehele mensheid". Tegenover onrecht is neutralitie onmogelijk, zo verklaarde de bisschop. Hij meende dat de jeugd in het marxisme zoekt wat ze in de kerk niet vindt. „Tegenover de vervolging door linkse of rechtse totalitaire regeringen nemen ze hun toevlucht tot terrorisme, als ze al niet vervallen in cynisme of drugs".

Hij vroeg de andere bisschoppen waakzaam te zijn opdat de onderdrukten van vandaag niet de onderdrukkers van morgen worden, om te voorkomen dat de sociaaleconomische vooruitgang ten koste gaat van het godsdienstig leven en om te vermijden dat men, werkend voor de onderdrukten, zich overgeeft aan haat tegen de rijken.

INGEZONDEN

Toeristenbron

Dat de Nederlandse Antillen, en in het bijzonder Curaçao, het toerisme meer dienen te bevorderen behoeft geen verder betoog. Er is echter een markt van bezoekers die wij nog niet hebben aangepakt.

Duizenden en duizenden bezoekers uit Zuid en Centraal Amerika, en het Caribisch gebied bezoeken jaarlijks vak- en handelsbeurzen, en tentoonstellingen in Noord-Amerika en Europa.

In het meeste geval zijn deze bezoekers vakmensen, zakenlui etc., die van zo'n gelegenheid gebruik maken een korte vakantie te houden. Het zij in dezelfde plaats, of in de omgeving.

Curaçao beschikt over genoeg faciliteiten om zoiets op te bouwen. Klein zou er begonnen kunnen worden in de leegstaande loodsen van de Vrije Zone, een grotere opzet zou gezocht moeten worden in het bouwen van een geschikte hal. We beschikken tevens over goede luchtlijnverbindingen met Zuid en Centraal Amerika en de omringende eilanden. Er is genoeg „brain-power" op Curaçao en we beschikken tevens over uitstekend „sales-ship".

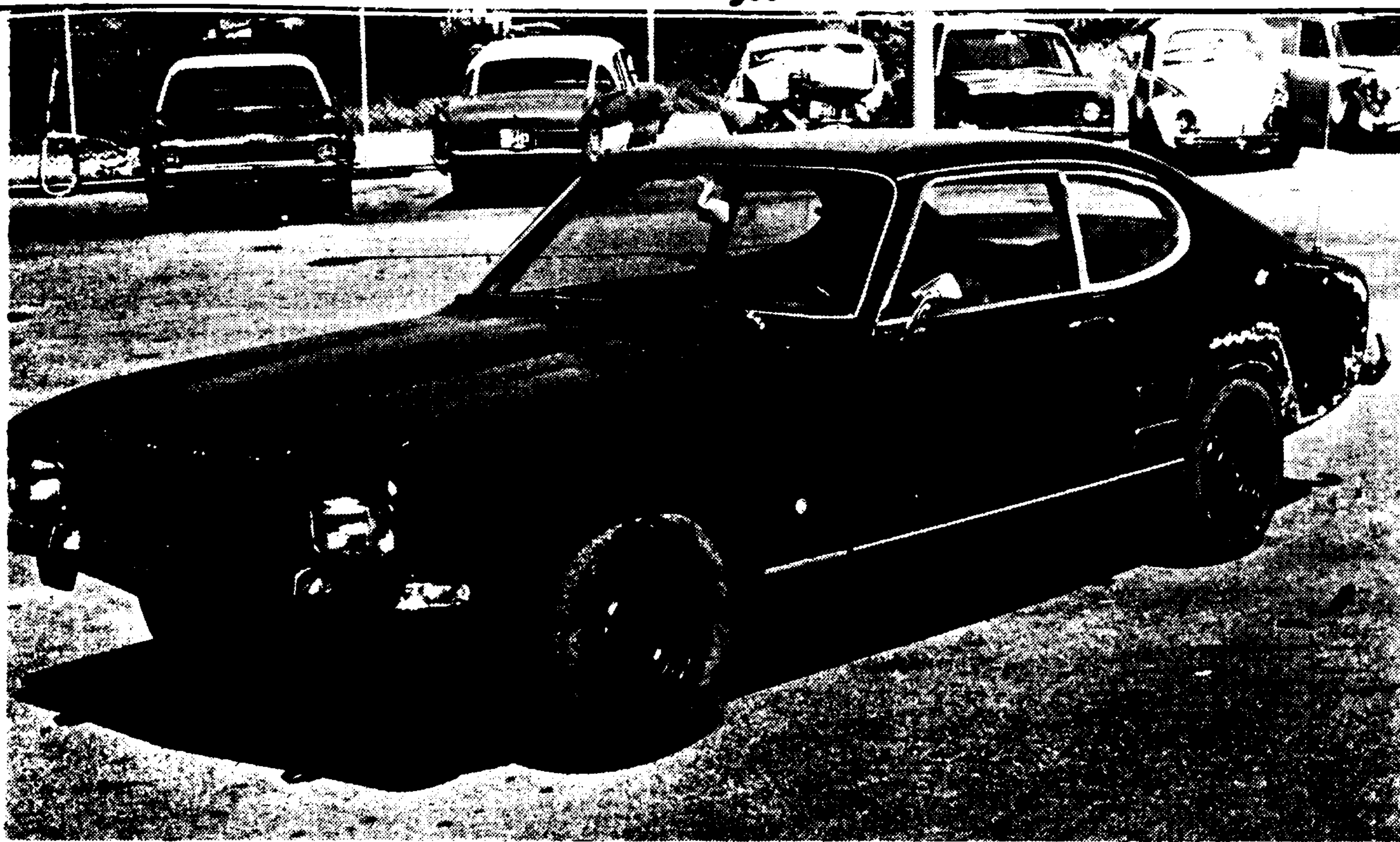
Curaçao als commercieel centrum verkopen lijkt volgens mij een bijdrage om het bezoekersaantal voor de Nederlandse Antillen te vergroten. Niet alleen het toerisme is ermee gebaat, de werkgelegenheid wordt immers bijzonder uitgebreid, met vakmensen (timmerlieden, metselaars, etalateurs etc.) die in een „beursgebouw" permanent werkgelegenheid kunnen krijgen; tevens komt de handel aan zijn trekken.

Op Curaçao kunnen we direct kennis maken met nieuwe vindingen tijdens auto-shows, boot-shows, foto en electronische artikelen, kleding beurzen, speelgoed, etc.

Voor Zuid, Centraal Amerikanen, en onze buren betekent het een kortere reis, of een extra stop op weg naar Europa of andere landen. Het voordeel dat alles dichter bij huis is, plus onze „resort" faciliteiten.

In het gehele Caribisch gebied wordt dit nog niet aangeboden, en wordt er nog niet aan deze „untapped market" gewerkt. Laten wij de eersten zijn.

Mr ANDRES F. CASIMIRI.



ORANJESTAD – In de nacht van de schietpartij nabij "Fashion Store" (donderdag 10 oktober) is deze auto uit de garage van Winkel Handel Mij. te St. Nicolaas weggenomen. Kort na de schietpartij is deze auto nabij het Shell pompstation Wilhelminastraat/ Adriaan Lacle boulevard gesignaleerd met twee inzittenden die met hoge snelheid en gedoofde lichten in de richting van Dakota gingen. In de loop van de morgen is deze auto in de Franse Pas teruggevonden daar de bestuurder kennelijk van de weg en in de modder is blijven steken. Er zijn aanwijzingen die er op duiden dat de inzittenden van deze auto bij de schietpartij betrokken zijn geweest. Degenen die hierover inlichtingen kunnen verschaffen gelieve zich in verbinding te stellen met de Chef Justitiële Dienst of de Chef Recherche te Oranjestad op telefoon 4000.



BOGOTA – De Colombiaanse vrouw zal in de toekomst niet meer die gehoorzaamheid aan haar gemaal moeten betonen zoals dat tot heden toe gewoonte was. Dit zal een feit worden als het nationale congres het wetsontwerp aanvaardt om het Burgelijk wetboek te wijzigen. Het ontwerp voorziet in de gelijkheid in het recht van de man en de vrouw.

Volgens de juristen, die het ontwerp hebben opgesteld staan er in de huidige wetgeving archaische bepalingen. Eén van de wijzigingen is, dat de huwelijksontrouw gelijkelijk bestraft zal kunnen worden; de praktijk was, dat de man ongestraft echtbreuk kon plegen, maar de vrouw niet.

BUENOS AIRES – Volgens politieke waarnemers, die op het gebied van de guerillabeweging gespecialiseerd zijn, is de positie van deze beweging in Argentinië op het ogenblik aan het verzwakken als gevolg van de zware klappen welke de guerrilla worden toegebracht. Het verlies van drie van de vier man bij een enkele aanslag is namelijk wel erg hoog. Volgens een officieel bericht van de regering zijn er tussen maart en augustus van dit jaar 827 guerrillastrijders gevangen genomen door leger en politie en zijn er 32 gedood bij botsingen met de politie en het leger. Op de dag van de aanslag op de majoor (zie bericht hierboven) deelde de politie officieel mee, dat 138 mensen die verdacht worden van nauwe banden met de ultralinkse organisaties, zijn aangehouden bij onderzoekingen en dat meer dan zeshonderd bergplaatsen van wapens en ander verboden materiaal zijn ontdekt.

SANTIAGO DE CHILE – In de verschillende ministeries in Chili, vooral op de departementen van Defensie en Binnenlandse zaken, is men bezig alle maatregelen uit te werken en te coordineren voor het geval het tot de vrijlating van politieke gevangenen komt, zoals generaal Pinochet op de Eerste verjaardag van de militaire staatsgreep heeft aangekondigd wanneer de Sovjet Unie en Cuba dit ook doen. Van officiele zijde werd er de nadruk op gelegd dat dit aanbod serieus bedoeld is. Met internationale organisaties wordt contact onderhouden over de procedure, waarop de vrijlating zijn beloop zal moeten krijgen.

TEGUCICALPA – De aartsbisschop van Tegucigalpa in Honduras, Hector Santos Hernandez, heeft zich uitgesproken voor de oprichting van een Latijnsamerikaanse organisatie voor solidariteit bij rampen. Een dergelijk orgaan zou volgens de bisschop van nut zijn om de moeilijke situaties te verlichten bij natuurrampen. Hij wees naar verschillende van deze gebeurtenissen zoals in Nicaragua, Mexico en nog eerder in Chili. Hij dacht dat het orgaan het beste opgezet kan worden door vertegenwoordigers van internationale organisaties zoals het Rode Kruis en de VN evenals kerken en de vertegenwoordigers van de sociale sectoren uit ieder land apart.

SAN JUAN – De aardbeving welke ook op Sint Maarten werd gevoeld, heeft volgens berichten in Puerto Rico grote schade aangericht, op de eilanden Antigua en St Kitts. De plaats St John op Antigua zou emstige schade hebben opgelopen; het werk in de haven is onderbroken geweest. Een raffinaderij bij de haven zou ook de nodige schade hebben opgelopen. Sinds de aardbeving van 1902, waarbij veertigduizend doden vielen op Martinique is er geen emstige aardbeving van deze intensiteit meer geweest in het Caribisch gebied, aldus Prensa Latina.

MEXICO-STAD – Op 21 oktober zullen de presidenten Gerald Ford van de VS en Luis Echeverria van Mexico een onderhoud met elkaar hebben om de grensplaats tussen beide landen. Er is één dag voor uitgetrokken en het gebeurt zo, dat de helft van het overleg op het gebied van één der beide landen is, en wel in de plaats Nogales, dat voor een deel op Amerikaans en een deel op Mexicaans grondgebied ligt. Een belangrijk punt van overleg zal vormen de positie van de illegaal in de VS verblijvende Mexicanen; dat zijn er honderdduizenden.

BUENOS AIRES – De Argentijnse guerilla-beweging lijdt op het ogenblik zware verliezen, zo verneemt EFE in kringen, welke als goed geinformeerd in deze materie omschreven worden. De ontmoetingen tussen leger plus politie met de guerilla-organisaties ERP en Montañeros veroorzaken gevoelige klappen aan deze organisatie door verlies aan mankracht. De minister van Binnenlandse zaken heeft laatst verklaard dat tussen maart en augustus dit jaar 827 guerrilla-strijders werden gevangen genomen en 32 gedood; in die periode verloor de overheid zes man bij vuurgevechten. Op een willekeurige dag – oktober – doodde de politie drie guerillastrijders en werden er veertien aangehouden. Dat dit een klap betekent voor de guerrilleros blijkt ook uit het feit, dat er vergissingen gemaakt worden bij hun acties; zo mikte men onlangs op een hoge leger-officier maar een handelaar werd het slachtoffer; op een andere dag mislukte de aanslag op drie hoge functionarissen en een militair als gevolg van nervositeit van de betrokken guerilla-strijder. De tegenberichten slagen betekenen dat hun kader uitgedund wordt.

RIO DE JANEIRO – Het plotseling verdwijnen en onmenselijk behandelen van gedetineerden is aangeklaagd door de woordvoerder van de bisschoppenconferentie van Brazilië. In de verklaring wordt gezegd dat het secretariaat generaal van de bisschoppen weer berichten heeft ontvangen over het verdwijnen van mensen en over vormen van illegale aanhouding. De meeste van deze gevallen doen zich voor in Sao Paulo. De aartsbisschop van deze stad, kardinaal Paulo Evaristo Arns, heeft onlangs voor zijn vertrek naar Rome op een persconferentie gezegd dat het een heel triest feit is, dat 21 politieke gevangenen verdwenen zijn en dat men na twee maanden nog steeds niet weet, wat er met hen is gebeurd.

CARACAS – De voorzitter van de OPEC, de inmiddels afgezette minister van Natuurlijke hulpbronnen van Ecuador heeft in Caracas verklaard, dat de tijd voorbij is dat men ongestraft belachelijke prijzen betaalt voor de grondstoffen aan de landen, waarin men deze aantreft, terwijl men hoge prijzen laat betalen voor de eindproducten uit deze grondstoffen. Zijn verklaring sloeg op de recente uitspraken van de Amerikaanse president Gerald Ford en diens staatssecretaris Henry Kissinger. Geen enkel dreigement en geen enkele politieke manipulatie zal het proces kunnen onderbreken voor een nieuwe internationale economische orde, waarin de verhoudingen gelijkgetrokken worden, zo verklaarde hij nog.

BOGOTA – De Colombiaanse regering heeft het congres om bijzondere bevoegdheden gevraagd voor president Alfonso Lopez Michelsen bij de reorganisatie van de administratie en bij de decentralisatie hiervan. Het verzoek is vervat in een pakket wettelijke maatregelen, dat door de minister van Binnenlandse zaken werd aangeboden. Het omvat de uitbreiding van de ontwikkelingsplanning, tot alle departementen, en steden met meer dan vijfduizend inwoners; het ontwerpen van metropolitane gebieden welke gebieden omvatten van meer dan 350 duizend inwoners; de onderverdeling van de steden in landelijke estedelijke sectoren; het vormen van gemeenschappen van steden voor de organisatie van de openbare diensten en een gezamenlijke ontwikkeling, de invoering van echtscheiding van het burgerlijk huwelijk, de gelijkberechtigings voor de wet van de sexen. Ondertussen wordt het Colombiaanse congres steeds meer bedolven onder ontwerpen, welke men nog moet bestuderen en bespreken.

Perzisch spionagenet in Irak opgerold

BEIROET. – De Iraakse autoriteiten hebben een spionagenet dat voor Perzië werkte, ontdekt. Alle leden zijn gearresteerd en aan de gerechtelijke autoriteiten overgedragen. Dit heeft het Iraakse persbureau bekend gemaakt.

Het netwerk stond onder leiding van de 28-jarige Yadoellah Ali Kanbar El Kanawaty die „emstige bekentenissen" heeft afgelegd. Alle documenten die van de Perzische inlichtingendienst waren ontvangen, zijn in beslag genomen. Daarin was een opdracht vervat religieuze verdeeldheid (in Irak) te stimuleren en te vergroten. Een lid van de spionagegroep had van de Perzische inlichtingendienst opdracht gekregen inlichtingen te verzamelen over de Iraakse strijdkrachten.

Er is niet bekendgemaakt hoeveel arrestaties er zijn verricht en wanneer deze zijn geschied. Irak en Perzië zijn na de recente botsingen in het grensgebied in een psychologische oorlog ingewikkeld.

Arrestaties in Italie wegens komplot in '70

Poging machtsgreep door regen verijdeld

ROME. – De Italiaanse politie heeft gisteren acht personen gearresteerd en de woningen doorzocht van twee luchtmachtgeneraals in verband met een plan tot een staatsgreep in 1970, die door de regen mislukte.

De justitie handelt op basis van een verklaring van een vermoedelijke samenzweerder die in Zwitserland woont. Er zijn in totaal 25 arrestatiebevelen uitgevaardigd tegen vroegere medewerkers van wijlen de „zwarte prins", Valerio Borghese. De arrestaties vonden plaats in Rome, Bari en Pisa. Tot degenen die zijn aangehouden, behoren twee politiefunctionarissen en de commandant van een afdeling Alpenjagers, die in de nacht van 8 december 1970 met zijn tweehonderd man uit Cittaducale naar Rome optrok, zogenaamd voor een oefening, maar in werkelijkheid om de televisiestudio's te bezetten, van waaruit Borghese de machtsovername wilde proclameren.

De machtsgreep werd op het laatste moment afgelast in verband met de hevige regenval.

Het onderzoek is al sedert 1971 gaande, maar men kon pas nu tot actie overgaan, omdat voldoende informatie was verkregen van Remo Orlandini, die een van de belangrijkste figuren zou zijn geweest in het komplot en die destijds in Rome woonde, maar naar Zwitserland is gevlucht. Borghese week uit naar Spanje, waar hij dit jaar overleed.

Tot degenen van wie de huizen zijn doorzocht behoren de generaals b.d. Duilio Fanali en Guiseppe Casero. Generaal Fanali noemde de huiszoeking „ongehoord" en zei dat hij Borghese maar twee of drie maal op recepties had ontmoet.

Het onderzoek strekt zich ook uit tot generaal Vito Miceli, die tot drie maanden geleden hoofd van de militaire inlichtingendienst was. Hij wordt verdacht van het achterhouden van informatie over de samenzwering.

Senaat ontneemt Nixon beheer Watergatebandjes

WASHINGTON – De Amerikaanse senaat heeft met 56 tegen zeven stemmen een resolutie aanvaard, waarbij wordt bepaald dat de Watergate-geluidsbanden en andere stukken van het Witte Huis alleen door de staat moeten worden beheerd en dat zij alleen met toestemming van het congres mogen worden vernietigd.

Dit besluit betekent indien het tot wet wordt, dat een overeenkomst tussen president Ford en zijn teruggetreden voorganger Nixon ongedaan wordt gemaakt. Volgens dit akkoord kreeg Nixon het beheer over de stukken en zou hij in 1984 de bandjes mogen vernietigen. Indien hij eerder zou komen te overlijden zou het materiaal dan mogen worden vernietigd. Volgens de senaat zal de ex-president wel toegang tot de stukken hebben, maar volgens richtlijnen van de overheid.

Donderdag had de senaat een niet-bindende resolutie aanvaard, waarin er bij Ford op wordt aangedrongen te waarborgen, dat het Watergate-materiaal toegankelijk wordt voor de gemeenschap.

Intussen heeft de woordvoerder van het Witte Huis met een passage uit de bijbel gereageerd op herhaalde verzoeken van een predikant-journalist om te verklaren waarom het Witte Huis hulp verleent aan de afgetreden president. Woordvoerder Ronald Nessen citeerde uit de brief van Paulus aan de Efeziers: „Moge alle bitterheid en toornigheid en gramschap en geroep en lastering van u worden weggenomen met alle boosaardigheid. Maar weest goedertierend, barmhartig en vergevensgezind jegens elkaar, zoals God in Christus u heeft vergeven.

Nessen richtte op een persconferentie deze woorden tot ds Lester Kinsolving, een predikant van de episcopaalse kerk en kroniekschrijver die als correspondent bij het Witte Huis is geaccrediteerd.

Israel wil iets terug voor interim-regeling

Wachten is op Arabische top

TEL AVIV – Israel heeft minister Kissinger nadrukkelijk laten weten dat het niet akkoord gaat met een tussentijdse vredesregeling met de Arabieren als deze alleen maar een militaire terugtrekking bevat zonder dat er iets tegenover staat, zo is uit officiele bron in Tel Aviv vernomen.

Het Israelische dagblad Haaretz schrijft dat de Israelische leiders in beginsel met Kissinger waren overeengekomen dat het volgende stadium in de onderhandelingen eerst met Egypte moet plaatsvinden en vervolgens met Jordanie als stappen in de richting van een uiteindelijke vrede.

Volgens Kissinger had Sadat geëist dat Jordanie bij de volgende fase meedoet. Haaretz voegt hieraan toe dat de onderhandelingen met de Arabieren op 15 november zullen beginnen.

Het blad had van zijn bron vernomen dat premier Yitzhak Rabin en andere Israelische functionarissen er tijdens het in het afgelopen weekeinde met Kissinger gevoerde overleg de nadruk op hebben gelegd dat van tussentijdse regelingen van louter militaire aard geen sprake kan zijn. Zij waren van oordeel dat de akkoorden feiten van politieke betekenis zullen moeten bevatten.

De Israeliers willen van de Arabieren politieke concessies in ruil voor troepenterugtrekking uit in 1967 bezette gebieden, bijvoorbeeld het recht voor Israelische schepen op gebruik van het Suezkanaal.

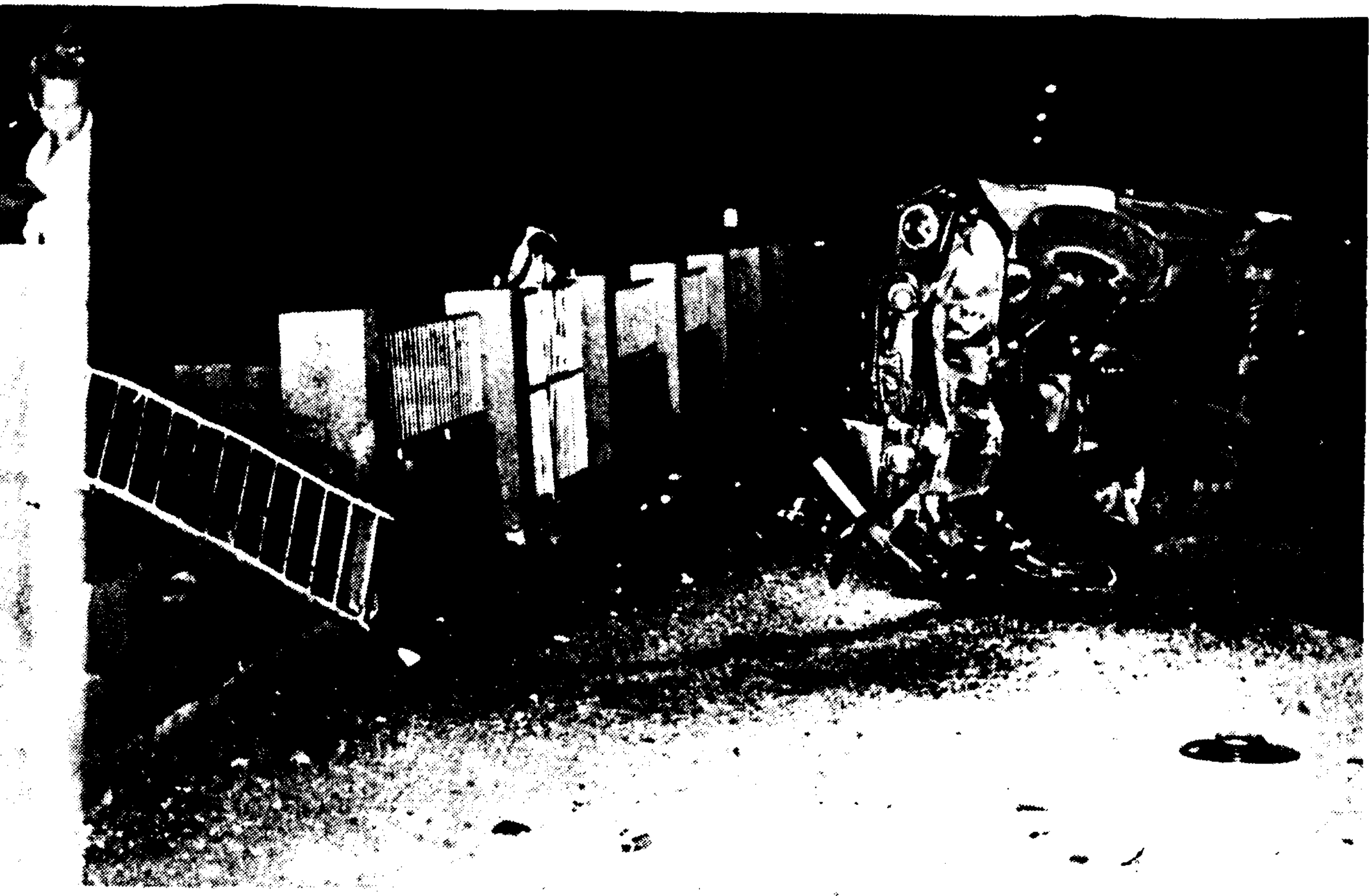
Volgens de bron van Haaretz zal veel afhangen van de resultaten van de op 26 oktober in Rabat te houden Arabische topconferentie. De Israelische regering is van oordeel dat vóór de afloop van deze conferentie geen belangrijke beslissingen genomen kunnen worden. Ook bij de besprekingen tussen Kissinger en de Israelische leiders zijn geen ingrijpende besluiten gevallen, aldus Haaretz.

Luchtbrug helpt bij vogeltrek

STUTTGART. – Uit Stuttgart is zaterdag een door de Westduitse vereniging voor bescherming van dieren betaald vliegtuigen met 80.000 door een te vroeg ingevallen winter betrapte zwaluwen naar het zuiden vertrokken. In de komende weken volgen andere chartervluchten.

Ook het Duitse leger is in de reddingsactie ingeschakeld. Zaterdag landde een vliegtuig met 1.000 zwaluwen op Corsica, zodat de vogels meteen op hun bestemming zijn. Een vliegtuig van de Zwitserse luchtvaartmaatschappij bracht in Duitsland gevonden zwaluwen naar het zuiden van Frankrijk.

WILLEMSTAD – Rond drie uur in de afgelopen nacht is een personenauto over de kop gegaan op de Snipweg. Hierbij raakte een inzittende lichtgewond; de bestuurder zou na het ongeluk weggelopen zijn, maar werd in de omgeving van Cas Cora door een politie-patrouille aangehouden. Hij zou onder invloed van sterke drank hebben verkeerd. Het ongeval gebeurde toen de auto tegen een telefoonmast reed en vervolgens tegen een omrastering terecht kwam, waarna het voertuig over de kop ging. De auto kan als totaal verloren worden beschouwd.



Voedselnood in wereld verergerd

WAARSCHUWING

LAUSANNE – De directeur-generaal van de voedsel- en landbouworganisatie van de Verenigde Naties in Rome, Ir A. Boerma, heeft gewaarschuwd dat voedseltekort tot hongersnood op grote schaal in enkele ontwikkelingslanden, waaronder India, dreigt te leiden.

In een rede tot de Europese gewestelijke conferentie van de FAO in Lausanne, zei Boerma ook dat er geen garantie is dat nog dit of volgend jaar op effectieve wijze zou kunnen worden afgerekend met een omvangrijke voedselnood. Tegen de afgevaardigden uit 33 landen zei hij dat de voedselbevoorradingssituatie in de wereld in de laatste paar maanden als geheel was verslechterd en dat de internationale voedselproduktie dit jaar vrijwel zeker achter zou blijven.

Boerma zei dat overstromingen en droogte en oogsten van rijst, gerst, sorghumgierst en andere graansoorten, nadelig hadden beïnvloed. India, Bangladesj en andere ontwikkelingslanden „zullen gewoon niet kunnen betalen voor wat ze dringend nodig hebben", zei hij. Om menselijke drama's op grote schaal daarom te voorkomen is volgens hem aanzienlijke financiele hulp nodig. De conferentie van Lausanne duurt zes dagen. Ze werd geopend door president Ernst Brugger van Zwitserland en zal zich bezighouden met grondgebruik, rivierontwikkeling, internationale voedselpolitiek en het vergroten van de landbouwinkomens in Europa zonder vermindering van het huidige inflatiegemiddelde.

Wereldkampioenschappen volleyball aangevangen

MEXICOCITY - In Mexico gingen zondag de wereldkampioenschappen volleyball van start met deelname van een groot aantal landen waaronder Nederland met twee ploegen (heren en dames). In de openingswedstrijd versloeg het heren zestal van Mexico de Dominikaanse Republiek met 3-0 (15-5, 15-4 en 15-1).

De Nederlandse heren wonnen zondagavond hun eerste wedstrijd voor het toernooi om de wereldkampioenschappen volleyball. De Nederlanders versloegen Tunesië met 3-0. Setstanden: 15-2, 15-5, 15-6. Nederland zit samen met Mexico, Sto. Domingo en Tunesië in een groep, waarvan de twee eerstgeplaatsten overgaan naar de volgende ronde.

De Nederlandse heren hadden alle gelegenheid zich aan de gladde vloer van de zaal in Mexico stad aan te passen. Tunesië bood nauwelijks enig verweer. Na een gewonnen eerste set (15-2), liep de ploeg van Ben Krysik in de tweede uit tot 10-0. Een lichte terugval volgde. De concentratie zakte wat weg. Maar niet genoeg om de zwak serverende Tunesiers gevaarlijk te doen worden. Nederland won die set met 15-5 en de derde met 15-6, nadat bij de stand 7-4 in totaal twintig keer van service werd gewisseld. Ben Krysik, de zwijgzame trainer van de Nederlandse herenformatie, was voorzichtig in zijn commentaar na de wedstrijd. Wij moeten afwachten. De competitie tijdens deze wereldkampioenschappen is erg sterk, zo zei hij, eraan toevoegend: Als wij van de Dominicaanse Republiek kunnen winnen, dan ben ik al heel blij.



Het tweemansteam van Curaçao tijdens het defilé bij de opening van het toernooi te Bogotá.

De uitslagen van de gister gespeelde wedstrijden zijn:

HEREN: Groep B: Oost-Duitsland — Venezuela 3-0 (15-2, 15-3, 15-7). Groep C: Bulgarije — Panama 3-0 (15-0, 15-1, 15-2). Groep F: Polen — Egypte 3-0 (15-3, 15-6, 15-5).

Groep A: Nederland — Tunesië 3-0 (15-2, 15-5, 15-6). Groep B: Cuba — Italië 3-1 15-13, 13-15, 15-13, 15-2). Groep C: Brazilië — Frankrijk 3-0 (15-5, 15-10, 15-10). GroepD; Tsjecho Slowakije — Porto Rico 3-0 (15-3, 15-6, 15-5). Groep E: Japan — Canada 3-0 (15-6, 15-3, 15-3). Groep E: Sovjet Unie — Verenigde Staten 3-0 (15-5, 15-2, 15-13).

Groep A: Mexico — Dominicaanse Republiek 3-0 (15-5, 15-4, 15-1). Groep C: Polen — China 3-1 (16-14, 15-9, 12-15, 17-15. Groep F: Canada — Tsjecho Slowakije 3-1 (9-15, 15-10, 15-12, 16-14); Zuid Korea — Bulgarije 3-2 (10-15, 10-15, 15-12, 15-7, 15-7.

De laatste uitslagen van zondagavond zijn:

DAMES GroepB: Mexico — Bahamas 3-0 (15-6, 15-4, 15-5). Groep C: Japan — West-Duitsland 3-0 (15-4, 15-0, 15-0). Groep D: Peru — Porto Rico 3-0 (15-5, 15-2, 15-7.

HEREN: Groep E: België — China 3-1 (15-5, 15-10, 8-15, 15-12. Groep D: Roemenië — Zuid Korea 3-0 (15-4, 15-8, 15-7).

De Nederlanse dames leden een eervolle nederlaag tegen Oost-Duitsland: 2-3. De setstanden: 6-15, 15-9, 15-8, 11-15, 11-15.

De laatste uitslagen van maandagavond zijn:

HEREN: Roemenië — Porto Rico 3-0 (15-3, 15-5, 15-5); Sovjet Unie — Egypte 3-0 (15-9, 15-5, 15-6); Oost-Duitsland — Italië 3-0 (15-10, 15-5, 15-12); België — Canada 3-0 (15-6, 15-9, 15-8); Polen - Verenigde Staten 3-1 (15-10, 13-15,15-10, 15-6; Mexico — Tunesië 3-0 (15-5, 15-7, 15-4); Bulgarije — Frankrijk 3-1 (15-5, 13-15, 15-4, 15-12.

DAMES: Roemenië — Philippijnen 3-0 (15-3, 15-5, 15-5); Canada — Bulgarije 3-2 (2-15, 5-15, 16-14, 15-9, 15-9); Cuba — Porto Rico 3-0 (15-0, 15-5, 15-2); Brazilië — Hongarije 3-2 (14-16, 8-15, 15-7, 15-11, 15-9); Mexico — Frankrijk 3-0 (15-5, 15-8, 15-3); Japan — China 3-0 (15-3, 15-4, 15-0).

Stand "Worldseries": 1-1

Oakland-Dodgers: 3-2 (za.)

Oakland-Dodgers: 2-3 (zo.)

LOS ANGELES. — De stand momenteel in de „world series" tussen Oakland Athletics en Los Angeles Dodgers, exponenten respectievelijk van de American- en National League, is 1-1. Zaterdagmiddag versloeg Oakland in de openingswedstrijd van de serie „best of seven" zijn tegenstander met 3-2, met welke score de Dodgers op zondag van repliek dienden.

Drie hits, een „passed ball" en een „squeeze bunt" bezorgden Oakland Athletics op zaterdag de zege. In de tweede inning opende de kampioen van de American League de score middels een homerun van de hardslaande Reggie Jackson. Run no. 2 voor Oakland zag in de vijfde inning het daglicht toen Ken Holtzman (double) binnenliep op een „passed ball van catcher Steve Yeager en „squeeze bunt" van Bert Campaneris. Oakland scoorde de winnende run in de achtste toen Campaneris' hit in het centerfield gevolgd werd door een „sacrifice bunt" en error (foute aangooi) van derdehonkman Ron Cey.

De Dodgers die vijf hits meer sloegen dan Oakland (6) kwamen slechts tweemaal tot scoren. De rappe Dave Lopes gaf in de vijfde inning een demostratie in het lopen van honken door vanaf het eerste honk — medegeholpen door aarzelend optreden van Reggie Jackson in zijn aangooi naar de thuisplaat — tot scoren te komen op een „texas-single" van Bill Buckner. Jim Wynn verkeinde in de negende inning met een homerun de achterstand tot 2-3. De wedstrijd kende een sensationeel moment toen Joe Ferguson van de Dodgers vanuit het leftcenterfield met een goedgerichte worp een loper in de achtste inning op home wist uit te krijgen.

Een two run homerun van Joe Ferguson in de zesde inning bezorgde de Dodgers in feite op zondag de zege (3-2) op Oakland Athletics. De athletics die bij het begin van hun laatste slagbeurt tegen een 0-3 achterstand aankeken kwamen gevaarlijk opzetten. Sal Bando kreeg „deadball" van pitcher Sutton, gevolgd door Reggie Jackson met een double in her leftfield. Joe Rudi sloeg vervolgens met een single beide lopers binnen. Manager Walter Alston van de Dodgers haalde Sutton van de werpersheuvel en verving hem door Mike Marshall, die Gene Tenace terstond op strikeout uitschakelde. Hij veraste hierna „pinchrunner" Herb Washington" op het eerste honk en schakelde Ray Fosse op drieslag uit. Als verliezende pitcher resulteerde Vida Blue. De serie wordt dinsdagavond in Oakland voorgezet.

Liverpool gelijk met Ipswich Town

LONDEN — Op de twaalfde competitiedag is Ipswich Town de alleenheerschappij in de Engelse divisie kwijtgeraakt. De ploeg van Bobby Robson, die in de eerste ronde van het UEFAcuptoernooi op FC Twente stuitte, moest het eerste punt op eigen veld afgeven: 0-0 tegen landskampioen Leeds United. Bekerwinnaar Liverpool profiteerde van eze misstap door met 2-0 te winnen van nieuweling Middlesbrough en langszij Ipswich Town te komen. Beide ploegen bezitten 17 punten en hebben twee punten voorsprong op Everton en Manchester City.

In de 57e minuut bracht Ian Callaghan met een doeltreffend schot van zeker twintig meter Liverpool tegen Middlesbrough op het pad der overwinning. Zeven minuten voor het einde benutte Kevin Keegan een strafschop nadat Stuart Boam hands had gemaakt. Er waren 52.590 bezoekers in het stadion aan Anfield Road. Leeds United speelde de eerste leaguewedstrijd onder de nieuwe manager Jimmy Armfield. De landskampioenen moesten vrijwel voortdurend een druk van Ipswich doorstaan. Dit ging ten koste van twee boekingen: voor de schot Joe Jordan en aanvoerder Johnny Giles.

Manchester City verzuimde mede aan de leiding te komen en verloor met 1-2 van Burnley. Na 14 minuten keek Manchester teeds tegen een achterstand aan. Uit een benutte strafschop van Denis Tueart ontstond de gelijkmaker, maar een inzet in eigen doel van Jeff Clarke bezorgde Burnley op goedkope wijze de zege.

Everton verspeelde een punt (2-2) tegem Sheffield United. Sheffield had al na 27 minuten een voorsprong van 2-0 door treffers van DEarden en Woodward. In de tweede helft redde Everton nog een punt door toedoen van Lyons en Buckley.

Door een nederlaag van 0-1 tegen stadgenoten Chelsea zakte Tottenham Hotspur naar de laatste plaats op de ranglijst. John Hollins scoorde in de 8e minuut uit een strafschop; De Spurs bezitten niet meer dan zes punten uit elf duels. Arsenal heeft een punt meer dankzij een gelijkspel van 2-2 tegen Queens Park Rangers in een andere Londense Derby.

De stand aan de kop is:

1. Liverpool en Ipswich Town 17 punten uit 12 wedstrijden, 3. Everton en Manchester City 15 uit 12, 5. New Castle United 14 uit 11, 6 Derby County, Stoke City en Sheffield United 14 uit 12.

Na 6-0 overwinning op FC Utrecht:

PSV neemt leiding over

DEN HAAG. — PSV heeft het afgelopen weekeinde de leiding in de eredivisie overgenomen van Ajax. Dank zij de veelzeggende overwinning van 6-0 op het weerloze FC Utrecht passeerden de Eindhovenaren Ajax (een moeizame 2-1 tegen FC Amsterdam) op doelsaldo: 22-6 tegen 16-4. Beide ploegen hebben de maximum score van 12 punten uit 6 wedstrijden. Feyenoord, dat hard heeft moeten werken voor de magere zege van 2-1 op het fris spelende AZ '67, volgt op twee punten. Als vierde, verrassend in het spoor van de grote drie, komt Roda JC, dat De Graafschap met 2-0 terug wees. FC Twente trok de verhouding ten opzichte van Den Haag recht door in de stand over de jonge equipe van Boskov heen te wippen door middel van een overtuigende, zij het niet klasserijke triomf van 3-0.

Veel meer dan PSV, dat na de openingstreffer in de 38ste minuut de FC Utrecht volledig oprolde (Van der Kuylen scoorde vier keer) heeft Ajax in angst moeten zitten over het uiteindelijke resultaat tegen de FC Amsterdam, een wedstrijd die de voormalige Europacuphouder vorig seizoen verloor met 0-1. En ook nu nam de stadionploeg een voorsprong (door Otto), die echter na lang wachten door Geels — hij strafte een fout van Jongbloed af — en Ger Muehren — een schitterende vrije trap — werd teniet gedaan. De ontmoeting eindigde evenwel explosief, toen scheidsrechter Derks een doelpunt van Husers, gescoord uit een vrije trap, afkeurde. „Het was een indirecte", aldus Derks, in tweeën zei ik tegen de betrokkenen. Een vermoedelijk waarheidsgetrouwe lezing, maar het was niet te verwonderen dat de Amsterdammers na de directe „wondergoal" van Husers toch massaal tegen de afwijzing protesteerden.

Feyenoord, in een lakse bui, heeft van AZ '67 meer tegenstand ondervonden dan het klaarblijkelijk had verwacht. De slordig en zonder inspiratie werkende Rotterdamse formatie moest zelfs de (fraaie) openingstreffer van AZ laten. Vosmaer tekende er voor. Toch heette de winnaar Feyenoord, ondanks het onbevangen spel van de Alkmaarders. Kreuz, in staat gesteld door Ressel, verzorgde nog voor rust de gelijkmaker en negentien minuten voor tijd scoorde de Oostenrijker ook de tweede treffer. Buitenspel meende AZ '67, maar scheidsrechter Boosten wees, na bij zijn grensrechter in consult te zijn gegaan, toch naar het midden.

FC Twente dat, wie er ook in het doel staat, over de minst gepasseerde achterhoede van de eredivisie schijnt te beschikken, rekende af met het iets boven zijn stand levende FC Den Haag. Oranen, Thijssen en gelegenheids-rechtsbuiten Eddie Achterberg leverden de treffers, FC Twente speelde zonder de licht geblesseerde Jaap Bos, tot teleurstelling van RWDM-trainer Week, die uit Brussel was gekomen om de volgende UEFA-cuptegenstander te observeren. Evenmin als Rinus Michels bij Feyenoord zag hij een in topvorm verkerende toekomstige opponent.

Roda JC bleef goed bij door een tamelijk onbedreigde zege op De Graafschap. Nanninga en Bish zorgden voor 2-0, waartegen de Doetinchemmers niets hadden in te brengen. Uiterst belangrijk voor de bezetting van de laatste plaats was het duel Go Ahead Eagles — Haarlem, dat de thuisclub via late doelpunten van verdediger Warnas, een gewoon en een strafschop in resp. de 80ste en 86ste minuut, in zijn voordeel besliste. De mannen van Hughes werden door deze nederlaag tot onderaan de ranglijst weggedrukt, waarbij zij nog het geluk hadden dat NAC in de slotfase tegen Excelsior zijn hoofd verloor en de Rotterdammers een nogal knullige gelijkmaker toestond. Bij winst hadden de Bredenaars evenals G.A. Eagles op drie punten gestaan. Nu hebben zij met twee Haarlem er maar één achter.

Wageningen boekte een uiterst verdienstelijke zege op Sparta, de eerste zege van de eredivisie-debutant in deze competitie. Het werd op de berg 1-0 na een gevecht waarin de harde middelen bepaald niet werden geschuwd. Van der Kroft was dan ook gul met gele kaarten: Van Osenbruggen (Wageningen) en de Spartanen Heijerman en Van der Veen kregen er een.

Telstar zegevierde in een middenmoot-duel weinig spectaculair duel met 2-0 over MVV (doelpunten van Andre en Helling). De Maastrichtenaren zijn door deze uitslag afgezakt naar de vijfde plaats van onderen.



V.l.n.r. Robert Hosé, ambassade-secretaris Ivan de Jongh en Franklin Mathilda.

Hose versloeg Argentijnse kampioen Benitez

Curacao boekt redelijk resultaat in tafeltennistoernooi te Bogota

WILLEMSTAD — Een tweemansteam van Curaçao heeft van 5 tot 12 oktober jl. in de Colombiaanse hoofdstad Bogotá met redelijk succes deelgenomen aan het landenkampioenschap tevens persoonlijk kampioenschap van de Confederación Sudamericana de Tennis de Mesa. De Curaçaose vertegenwoordigers waren Robert Hosé en Franklin Mathilda, beiden van Stens '73, die (met de zegen van de lokale tafeltennisbond) op eigen gelegenheid hun reis, verblijf en deelname hebben geregeld.

Uiteraard werd slechts deelgenomen aan het persoonlijk kampioenschap. Franklin Mathilda werd pas in de derde ronde uitgeschakeld. Hij werd door Ramos van Chile met 3-0 verslagen. De gamestanden waren 21-18, 21-19 en 21-19. Weliswaar heeft Mathilda niet kunnen scoren, de uitslag bewijst echter wel dat hij zich flink heeft verweerd. Robert Hosé bereikte de vierde ronde, en passant voor een grote sensatie zorgend door de Argentijnse kampioen Benitez met 3-2 aan de kant te zetten. De sensatie was helemaal compleet doordat hij eerst tegen een onoverkomelijk lijkende achterstand van 2-0 had aangekeken. Hosé vond in de vierde ronde echter zijn Waterloo tegen de Braziliaan A. Kurdoglian die hem met 3-1 versloeg.

In de categorie landenteams werden de eerste vier plaatsen aan het einde van het kampioenschap bezet door: 1. Brazilië; 2. Chile; 3. Colombia en 4. Argentinië. Individueelkampioen werd R. Tetuo van Brazilië terwijl C. Valencio van Colombia als de tweede beste van Zuid Amerika uit de bus kwam.

Tijdens het congres dat tegelijk met de wedstrijden werd gehouden werd de Curacaose Tafeltennis Bond officieel toegelaten als lid van de Confederación. Dit is het resultaat van een bezoek dat de voorzitter Haime Muñoz in maart van dit jaar aan Curaçao bracht waarbij besprekingen werden gevoerd met de C.T.T.B. Door deze aansluiting zal Curaçao thans jaarlijks kunnen deelnemen aan het kampioenschap voor landskampioenen. Het eerstvolgende toernooi voor clubs zal in december aanstaande in Lima worden gehouden.

De heer Mathilda verklaarde in een gesprek met de Amigoe bijzonder voldaan te zijn over de wijze waarop zij zijn opgevangen door de heer Ivan de Jongh, secretaris van de Nederlandse ambassade in Bogotá. Dit heeft ongetwijfeld bijgedragen tot het redelijke succes dat zij hebben weten te behalen.

Zeilplannen

PLAYA LEECHI — „We hebben alle zeilers weer eens bij elkaar gehad en we hebben de contacten weer verstevigd," vertelde de heer H. Drijer van de zeilclub Asiento. „We zijn van plan om eind november een race te organiseren van het Spaanse Water naar de olie terminal Bullenbaai." Deze race die ongeveer elf uur in beslag zal nemen is heel anders dan de race om Bonaire. Bij Curacao staat veel meer stroom. Er wordt drie uur voor de wind gezeild en acht uur tegen de wind. Deze race zal veel van de zeilers vergen. „We zullen de zeilboten in een A-klasse en een B-klasse verdelen, dit is ons op Bonaire tijdens de regatta bijzonder goed bevallen,"aldus H. Drijer. Hij wilde verder nog kwijt dat er plannen bestaan om volgend jaar met Pasen een wedstrijd te houden van Olie terminal (Cur) naar Olieterminal (Bon.) Ook voor grote en kleine jachten. „De zeilers met wie ik gesproken heb, zijn er erg enthousiast voor. Dat komt volgens mij door de geweldige sfeer tijdens de Regatta hier op Bonaire." Aldus de heer H. Drijer aan de Amigoe.

Sporttoto

DEN HAAG — De uitslagen van de wedstrijden, die gelden voor sporttoto nummer zeven van het afgelopen weekeinde zijn:

NAC — Excelsior 1-1; Wageningen — Sparta 1-0; Telstar — MVV 2-0; FC Twente — FC Den Haag 3-0; FC Amsterdam — Ajax 1-2; Roda JC — De Graafschap 2-0; Feyenoord — AZ 67 2-1; Go Ahead Eagles — Haarlem 2-0; PSV — FC Utrecht 6-0; Volendam — Heerenveen 3-2; Cambuur — Eindhoven 0-3; NEC —Heracles 2-2; FC Groningen — Fortuna SC 1-0.

Juist ingevuld ziet het totoformulier er als volgt uit:

3-1-1-1-2-1-1-1-1-1-2-3-1.

ARNHEM. — Haico Scham, de midden-afstandloper van Ciko 66 uit Arnhem, die op de Europese kampioenschappen in Rome vierde werd op de 1500 meter, is met een aantal andere Europese atleten uitgenodigd deel te nemen aan wedstrijden in Brazilië. De Arnhemmer zal in de week van 21 tot 28 oktober in een drietal Braziliaanse steden aan de start komen.

Scham is de enige Nederlandse atleet die een invitatie kreeg.

Jair tekent

MARSEILLE. — Jairzinho, de ster van het Braziliaanse elftal, heeft maandag een contract getekend bij de Franse eerste divisie club Olympicue Marseille. Naar verluidt zou de transfersom dicht in de buurt van de één miljoen gulden liggen. Jairzinho, die uitkwam voor de Braziliaanse club Botafogo, ontmoet bij Olympique Marseille zijn teamgenoot van het nationale elftal Paulo Cesar Lima, die in juli voor de Franse club tekende.

De FC Bayern heeft zich eveneens versterkt. Voor 330.000 mark is de 23-jarige aanvalsspits Frank Michael van Goettingen 05 naar de Beierse hoofdstad gekomen. Schoenert was pas het begin van dit seizoen door Goettingen ingelijfd, dat daarvoor 25.000 mark betaalde aan Heider SV (Sleeswijk Holstein). In de afgelopen weken maakte hij niet minder dan elf doelpunten.

10e Remise

MOSKOU. — De twaalfde partij van de tweekamp tussen de Russen Viktor Kortsnoj en Anatoly Karpov (finale van het kandidatentoernooi), is maandag na 24 zetten in remise geëindigd. Karpov voerde de witte stukken. Van de twaalf tot dusverre gespeelde partijen zijn er tien in remise geëindigd. De overige twee zijn door Karpov gewonnen.

Vrij wint

ROTTERDAM. — De Nederlandse prof bokser in het weltergewicht James Vrij heeft op punten gewonnen van de Nigeriaan Ibekwe.

Halfzwaargewicht Jan Lubbers verloor in de tweede ronde door knock-out van de Westduitser Bernd August.

Halfzwaargewicht Rudi Lubbers won van Ramon Avenamar Peralta (Arg.) door diskwalificatie in de vierde ronde.

Sport verregend

WILLEMSTAD — Het volleybaltoernooi van Torpedo moest gisteravond afgelast worden vanwege de slechte staat waarin de banen van de SOV Asiento te Rust & Burgh door de zware regenval verkeerden. Met het slechte weer dat ook vandaag zal aanhouden is de sport op Curacao voorlopig van de baan. De voor dinsdag geprogrammeerde baseballwedstrijd Petromar Wild Cats — Marlboro is inmiddels uitgesteld. Het heeft er alle schijn naar dat het voetballen morgen (Victory Boys — Jong Holland) ook geen doorgang zal vinden.

De Nederlandse wielrenner Gerben Karstens die afgelopen zondag de wielerklassieker Tours Parijs had gewonnen, is gediskwalificeerd. Volgens de organisatoren is de maatregel genomen omdat hij niet voor de dopingcontrole was verschenen.

N.Y.-beurs wint terrein

NEW YORK — De koersen op de New Yorkse effectenbeurs zijn opnieuw omhoog gegaan onder invloed van de lagere rentetarieven, nieuws over inflatie en de internationale oliesituatie. Het was voor de vierde opeenvolgende dag dat de koersen een flinke winst boekten. Er kwam een grote omzet tot stand, ondanks het feit dat vooral banken afwezig waren in verband met de viering van Columbus Day. Speculatie dat de „prime rate" die door enkele banken is gebracht van 11,75 op 11,50 procent spoedig nog verder kan worden verlaagd, was de voornaamste kracht achter de koersstijging. Maar ook het feit dat het indexcijfer van de groothandelsprijzen in de afgelopen maand de kleinste stijging in bijna één jaar te zien heeft gegeven speelde een rol. Analysten waren ook verheugd dat Saoedi-Arabie bij de Arabische landen zal aandringen op een verlaging van de olieprijzen.

Storing in voedselketen kan fataal zijn

Vissen zijn aangewezen op wat de zee geeft

STOND U ER WEL EENS bij stil dat het eigenlijk enorm uniek is dat zo'n groot deel van de mensheid zeer intensief betrokken is bij het produceren van ons voedsel? Het is maar goed dat wij mensen over zúlke geestelijke en lichamelijke eigenschappen beschikken dat wij dit enorme karwei kunnen opknappen. Want deze zorg voor voedsel zijn een groot aantal dieren maar vooral de mensheid zelf (vanwege zijn talrijkheid) bijzonder afhankelijk. Behalve bij de mens zijn er bijna geen andere voorbeelden te geven van een dergelijke voedselzorg. Over het algemeen zijn de andere dieren dan ook aangewezen op het reeds in hun omgeving voorkomende voedsel. Ook onder water, zoals bv. op de koraalriffen, is dat zo.

In het geval van het rif laat het totaal aan voedsel zich als volgt grofweg indelen: levenloze chemische bouwstenen, hele kleine plantjes en diertjes (plankton), en grotere planten en dieren (algen resp. koraaldiertjes en vissen ed). Goed beschouwd zijn dus álle hier voorkomende levende organismen voedsel voor anderen (zie tekening). Nu is het echter niet zo dat ieder dier zomaal elk ander dier of plant als prooi of voedsel zal uitkiezen. Een aantal faktoren, zoals het soort van voedsel, de grootte-verhouding ten opzichte van de prooi, en de bouw van het zich voedende dier maken uit wàt er door wèlk doer gegeten zal worden. Voor wat het soort voedsel betreft kan een indeling gemaakt worden in plantaardig en dierlijk voedsel. Sommige dieren (angelfishes, papagaaivissen) eten alleen plantaardig materiaal en worden in de biologie herbivoren genoemd.

Een tweede groep voedt zich met dierlijk materiaal, dood of levend (haaien, purunchi, colebra) en worden carnivoren genoemd. Tenslotte is er nog de groep van de alleseters (schildpadden, zeeappels) en deze worden omnivoren genoemd. Het belang van de grootte-verhouding t.o.z. de prooi is natuurlijk duidelijk en dus gaan we meteen door naar het derde punt, de bouw van het zich voedende dier. Als we een echte roofvis (haai, baracuda, colebra) onder de loupe nemen dat is het eerste wat aan hen opvalt, hun lange gespierde stroomlijnvorm die helemaal op snelheid gebouwd is. Voorts hebben ze erg lange kaken die een relatief flinke prooi kunnen omsluiten en die op hun beurt met ongelooflijk veel gemeen scherpe tanen bezet zijn, zodat een vis, die binnen het bereik van die kaken komt, hieruit ook inderdaad niet meer kan wegglippen. De bewegingen van deze carnivoren tijdens de voeding zijn dan ook kort en snel, alles dankzij de zo specifieke bouw.

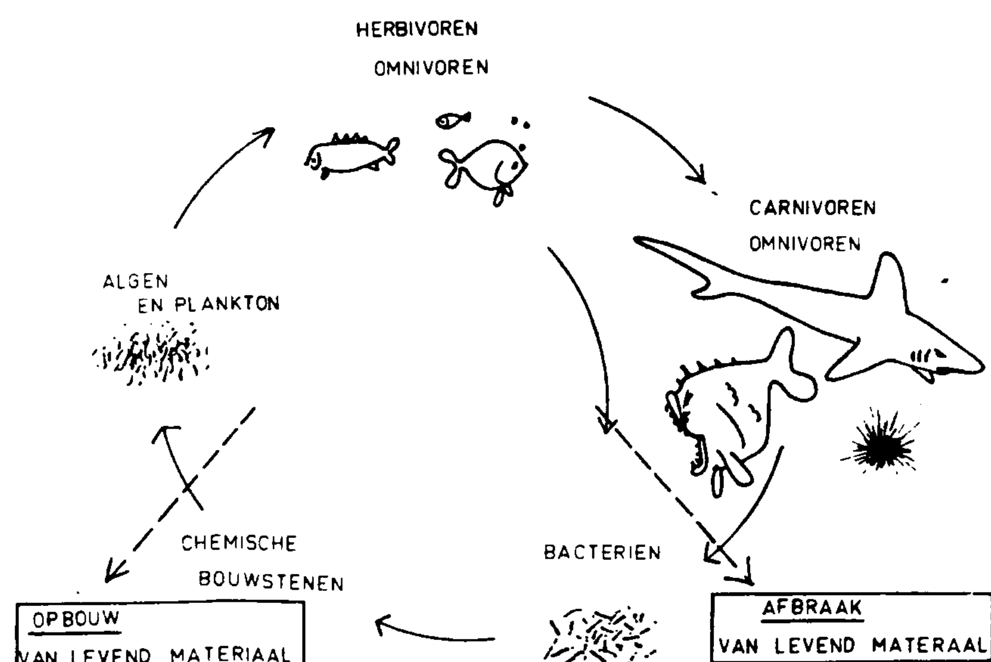
Een heel ander soort carnivoren zijn sommige krabben, die zich met schelpen voeden. Zoals iedereen weet kan zo'n schelpdier niet snel vluchten voor dreigend gevaar, maar vindt het bescherming in zijn eigen harde schelp. De krabben zijn dan ook niet op snelheid gebouwd, maar wel op het openbreken van die potdichte schelphuisjes. Met hun enorme sterke scharen breken zij het huisje stuk om daarna rustig de bewoner ervan op te peuzelen. Ook herbivoren zijn vaak duidelijk aan hun bouw te herkennen. Papagaaivissen bv zijn vrij lompe vissen die dan ook niet snel behoeven te kunnen zwemmen om hun voedsel te bemachtigen. Hun eten bestaat uit piepkleine plantjes (algen) van hoogstens enkele milimeters groot. Deze algen groeien op allerlei dood materiaal waarvan ze meestal bijna niet te verwijderen zijn.

Papagaaivissen bezitten echter een zeer speciaal gebit dat hen in staat stelt om desondanks die algen te verorberen. Met een ontstellende overgave schrapen zij de hele dag de met algen begroeide bovenste laag van dood koraalsteen weg, zodat een groot deel van hun maaltijd uit onverteerbare steen bestaat. De hoeveelheid algen die zij per hap binnenkrijgen is dus maar klein en dus is hun voeding een tijdrovende zaak die nou niet bepaald snelheid maar vooral een goed gebit vereist. Herbivoren en de hier niet nader besproken groep van omnivoren eten dus plantaardig materiaal. Bovendien voeden omnivoren zich, evenals carnivoren, ook met kleinere dieren. Als zij tenslotte een natuurlijke dood sterven, zullen zij samen met de uitwerpselen van de nog levende dieren als voedsel dienen voor ontelbare bakteriën die dit alles afbreken tot dode chemische bouwstenen.

Vervolgens worden die bouwstenen weer door de algen opgenomen en dan is de kring rond (zie tekening). De cyclus, zoals deze in de tekening is geschets, heet simpelweg „voedselketen" en is een zeer belangrijk biologisch gegeven. Zoals vermeld werd in de inleiding, bestaat er op het rif niet zo'n soort „voedselzorg" als bij de mensen en is het rif helemaal op zichzelf aangewezen. Storingen in de voedselketen, bijvoorbeeld door menselijk ingrijpen (vervuiling, uitroeling van bepaalde diersoorten) kunnen voor het rif als ingewikkeld samengestelde gemeenschap van levende organismen dan ook fataal zijn. Dit laatste is vooral zo doordat de meeste organismen in die kringloop door hun specialisatie een eigen plaats en funktie hebben.

André en Ine Corsten
Marien BiologischInstituut
(CARMABI).

Een papagaaivis is een betere knabbelaar dan een zwemmer (foto: André Corsten.)





Deze baars, een Coney toont een goede stroomlijn. (foto: André Corsten).

Kardinaal Hoffner op synode:

Evangelie overstijgt maatschappelijke strijd

VATIKAANSTAD — Talrijke bisschoppen hebben zaterdag tijdens de discussies in de bisschoppensynode gewezen op de wederzijdse betrokkenheid op elkaar van geloofsverkondiging en de strijd voor de sociale rechtvaardigheid in de wereld. Duidelijk werd dit vooral beklemtoond door de vicevoorzitter van de pauselijke commissie Justitia et Pax (gerechtigheid en vrede), mgr Ramon Torella Cascante. Bij deze zitting van zaterdag was ook paus Paulus aanwezig. Hij volgde de debatten met zeer levendige belangstelling en liet steeds duidelijk blijken, wanneer hij ergens mee eens was of niet.

In een uitzending van radio-Vaticana over de bisschoppensynode waarschuwde een der synodalen, de Duitse kardinaal-aartsbisschop Hoeffner van Keulen, tegen een te nauwe binding van geloofsverkondiging en sociale strijd. Zaterdag verklaarde hij voor de Vatikaanse radio, dat ook wanneer de hele wereld materiele welstand kende, de geloofsverkondiging doorgang vindt. Het evangelie overstijgt het politiek-maatschappelijk bereik, zo zei hij.

Kardinaal Suenens van Mechelen-Brussel verklaarde tijdens de debatten van zaterdag, dat er hedentendage geen sprake meer is van zogenoemde „erfelijkheidschristenen". Hij bepleitte daarom, dat al degenen, die in hun jeugd gedoopt zijn en hun doopbeloften op latere leeftijd hebben vernieuwd, steeds weer opnieuw in de gelegenheid worden gesteld om hun trouw aan Christus te onderstrepen. Onze tijd — zo zei hij — eist echtheid. Om werkelijk christenen te blijven, zal het noodzakelijk zijn, dat zij bij bepaalde gelegenheden of momenten in hun leven geheel uit eigen vrije wil zich aan God en Christus toewijden. Dit is eigenlijk niets nieuws, aldus Suenens, maar het vereist wel een permanent katechumenaat.

Daarom zal het nodig zijn, dat liturgisten en pastores zich bezinnen op soepele en aangepaste liturgische vormen, welke rekening houden met de diversiteit der mensen en omstandigheden. In verband hiermee bepleitte hij, dat men alle aandacht zou hebben voor de initiatieven van de men alle aandacht zou hebben voor basisgemeenschappen.

Bomaanslag in Pakistan

RAWALPINDI. — In een bank in Mardan in de noordwestelijke grensprovincie van Pakistan is zaterdag een tijdbom ontploft. Twee mensen werden gedood en negentien gewond.

Het was de zesde bomontploffing in drie dagen, volgende op een bezoek van premier Zoelfikar Ali Bhoetto aan de provinciale hoofdstad Pensjawar, waar hij de regering van Afghanistan inmenging in de binnenlandse zaken van Pakistan verweet.

Vijfdaagse werkweek geeist

Journalistenberaad over stiptheidsactie

AMSTERDAM — De Nederlandse Vereniging van Journalisten (NVJ) heeft haar leden opgeroepen zich voor te bereiden op een stiptheidsactie. De actie zou moeten ingaan als de werkgevers, de Nederlandse Dagbladpers, een laatste tussenvoorstel van de NVJ over de invoering van een vijfdaagse werkweek niet accepteren. De vereniging heeft de NDP laten weten bereid te zijn, „als laatste concessie," zitting te nemen in een studiegroep, maar wil daarin alleen praten over de manier waarop de vijfdaagse werkweek moet worden ingevoerd. De NDP wil in de studiegroep praten over het principe van werktijdverkorting.

De Tweede-Kamerleden Barendregt (PvdA) en Hermsen (KVP) hebben minister Boersma (Sociale Zaken) vragen gesteld over de rusttijden van journalisten. De volksvertegenwoordigers willen dat er een einde wordt gemaakt aan de uitzonderingspositie van de journalisten wat betreft de regeling van overmatige werk- en rusttijden. Het recht om meteen voldoende rust te nemen is in de dagblad-cao namelijk niet geregeld. Een journalist kan pas achteraf compensatie voor te lang werken eisen.

De Kamerleden zeggen dat als hiervoor een onderzoek nodig is, de minister dat met werkgevers en werknemers zou moeten instellen.

In een brief van 27 september aan de werkgevers hebben de journalisten laten weten dat zij de 5-daagse werkweek op 1 januari 1975 willen zien ingaan. De werkgevers is tot 1 december de gelegenheid gegeven om zich hierover onderling te beraden.

Top op dit moment weigert de NDP op de NVJ-eisen in te gaan. De werkgevers zeggen dat een werktijdverkorting 10 tot 15% meer journalisten zal vragen „en dat zou door de kostenstijgingen tot ernstige problemen in de Nederlandse dagbladwereld leiden," aldus de NDP.

De NVJ noemt de cijfers weinig betrouwbaar en zegt dat ze met de „losse pols" zijn verzameld. Intussen heeft de vereniging de redactiecommissies met nadruk op hun taak gewezen de naleving van de cao strikt te controleren.

Vooral verslaggevers worden opgeroepen onmiddellijk compensatie in vrije tijd de eisen voor elk uur overmatige werktijd. De NVJ zegt daarbij dat financiele vergoeding voor te lang werken moet worden afgewezen.

De journalisten betogen ten overvloede dat het niet de bedoeling is „te gaan uren tellen," maar wel de „grofste praktijken en uitwassen" uit te bannen.

Actie Levensrecht in Oostenrijk

WENEN. — Kardinaal-aartsbisschop Koenig van Wenen heeft tijdens de derde Oostenrijkse katholiekendagen in Wenen dit weekeinde verklaard, dat het gehele episcopaat achter de „Aktion Leben" staat, die door middel van een volksreferendum de bestaande abortuswetgeving in Oostenrijk ongedaan wil maken. Sedert januari 1974 kent Oostenrijk een wetgeving, welke de vruchtafdrijving tot een bepaalde termijn, de z.g. Fristenloesung, strafvrij maakt.

Op 16 oktober begint in Oostenrijk de handtekeningenactie van de „actie levensrecht voor allen" ter vernietiging van de bestaande wetgeving. Het initiatief tot de actie is afkomstig van mensen van verschillende politieke en godsdientige overtuiging. De abortuswetgeving kreeg een geringe meerderheid in het Oostenrijkse parlement, vooral dank zij de socialistische meerderheid.

Om het referendum op gang te kunnen brengen heeft de „actie levensrecht voor allen" tenminste 10.000 handtekeningen nodig om aan de minister van Binnenlandse Zaken voor te leggen. Een woordvoerder van de actie rekent in eerste instantie op veel meer handtekeningen, omdat reeds 800.000 mensen de actie hebben laten weten, dat zij tegen deze wettelijke regeling van het abortusvraagstuk zijn. In een verklaring van juni 1971 hadden de gezamenlijke Oostenrijkse bisschoppen reeds verklaard, dat ze samenleving noch de wetgever zich de beslissing mogen aanmatigen, dat zij door vogelvrijverklaring van het ongeboren leven kunnen beschikken over het lot van de mens. De onaantastbaarheid van het menselijk leven moet veilig gesteld worden door een wettelijk verbod van de abortus alsmede door positieve sociaal-politieke maatregelen.

WILLEMSTAD — Woensdagmiddag in de lunchpauze gaan de deuren van de Fortkerk weer open voor de bekende „Alledagkerk". Een team van het hospitaalpersoneel, bestaande uit: Jane Halley, Yucksin Chak, Reginald Rosario en Edwin Valeriano zal de middagpauzedienst leiden samen met ds Jan Jonkman. Het onderwerp: Trabao na hospital, un sirbishi positivo of negativo. De dienst begint precies om 12.25 uur p.m. Een ieder is van harte welkom. De voertaal is Papiamentu.

Westduitse geheime dienst spioneerde Duitse politici

BONN — De Westduitse geheime dienst (BND) bespioneerde oud-president Gustav Heinemann, twee oud-kanseliers en veel andere vooraanstaande Westduitse politici. Dit heeft professor Horst Ehmke, het vroegere hoofd van de kanselarij in Bonn, bekendgemaakt. Zijn bekendmaking vormt een bevestiging van een bericht over deze zaak dat eerder deze week in het weekblad Stern stond afgedrukt. Professor Ehmke, die in zijn functie als hoofd van de kanselarij de politieke verantwoordelijkheid droeg voor de BND, deed zijn bekendmaking toen hij als getuige moest verschijnen voor de commissie die de spionage-affaire Guenter Guillaume onderzoekt. Hij had het over de „illegale activiteit van de BND" en las meer dan 30 namen voor van mensen van wie de BND geheime dossiers had aangelegd. Onder hen waren Gustav Heinemann, oud-minister van Defensie Franz-Josef Strauss, oud-Krupp-directeur Berthold Beitz, ambassadeur Sigismund von Braun (broer van de raketpionier) en Simon Wiesenthal, de leider van het joodse bureau in Wenen, dat nazi-misdadigers opspoort.

Ehmke zei dat hij opdracht had gegeven de dossiers te vernietigen maar later was hem verteld dat men kopieën ervan had bewaard. De BND zou hebben „rondgeneusd" in het hoofdkwartier van de sociaal-democratische partij in Bonn en vertrouwelijke partijrapporten hebben doorgegeven aan politieke tegenstanders. Verder stipte hij nog even aan dat de geheime dienst betrokken was bij wapentransacties, maar daarover wilde hij niet uitweiden.

De parlementaire commissie stelt een onderzoek in naar de affaire Guenter Guillaume, de Oostduitse spion wiens functie als adviseur van bondskanselier Willy Brandt in mei van dit jaar leidde tot het ontslag van Brandt.

Mgr Ellis in gesprek met pater Van Lankveld:

Vormsel is sacrament van chr. volwassenheid

WILLEMSTAD. — In een vraaggesprek met pater Van Lankveld is de bisschop van Willemstad, mgr W. Ellis, nader ingegaan op het sacrament van het Vormsel, dat in de laatste jaren op een latere leeftijd — vroeger na eerste communie, nu min of meer afsluiten lagere school — wordt toegediend. Dat het niet gebeurt op bijvoorbeeld de achttienjarige leeftijd, komt doordat kinderen als zij nog op school gaan, gemakkelijker beschikbaar zijn. De weerslag van dit vraaggesprek, zoals uitgewerkt door pater Van Lankveld, volgt hierbij, mede met het oog op het feit, dat de bisschop gaat vormen op Aruba.

Hadden we vorige maand een vraaggesprek met mgr Ellis over het Doopsel en de noodzaak van een goede voorbereiding - dit maal ging het gesprek over het Sacrament van het Vormsel, in de laatste jaren een onderwerp van veel discussie.

MGR: Wij herinneren ons allen dat voorheen de kinderen het Vormsel ontvingen op de dag van de Eerste H. Communie of vlak daarna. Waarom werd hier de laatste jaren een scheiding aangebracht, zodat de kinderen in de tweede klas van de lagere school hun eerste H. Communie doen en pas in de zesde klas tot het H. Vormsel worden toegelaten? Dit is niet zo moeilijk te begrijpen als we alleen maar bedenken, dat het praktisch onmogelijk is de kinderen op twee belangrijke gebeurtenissen tegelijk voor te bereiden. De ervaring van vele jaren praktijk heeft ons geleerd, dat noch de kinderen noch de ouders veel aandacht hadden voor dit tweede sacrament.

Volwassenheid

Als ik me niet vergis, was er in de eerste eeuwen van het christendom een combinatie van Doopsel en Vormsel, zoals nu nog in de Oosterse Kerk. Zou dit door ons niet kunnen worden overgenomen? Het bespaart onze mensen feest en extra kosten.

MGR: Over die onkosten zullen we maar niet praten, want niemand is verplicht feest te vieren. Maar tegen een dergelijke combinatie bestaat principieel geen bezwaar. We lezen in de Handelingen der Apostelen, dat zij die gedoopt waren, daarna de handen kregen opgelegd en de H. Geest ontvingen. Mogelijk dat die zalving na het Doopsel in onze praktijk nog daarnaar verwijst. Maar als we het Vormsel zien als het sacrament van christelijke volwassenheid, dat de gelovigen hun eigen verantwoordelijkheid wil geven voor hun christelijk leven, dan moeten we toch denken aan een leeftijd, waarop men inderdaad zelfbewust het geloof gaat beleven. Hier ligt voor ons ook wel de voornaamste reden om het Vormsel toe te dienen op een leeftijd dat men aan een zekere volwassenheid toekomt.

Maar zou het dan vanuit dit standpunt gezien niet beter zijn het Vormsel op te schuiven naar een leeftijd van bijvoorbeeld achttien jaar? We kunnen bij een kind van twaalf jaar toch nog moeilijk spreken van volwassenheid?

MGR: Hierover is veel discussie geweest in ons bisdom. Maar de overweging dat we de kinderen op twaalfjarige leeftijd of bij het verlaten van de lagere school gemakkelijker bereiken, heeft de doorslag gegeven. Vroeger hadden we op die leeftijd ook de hernieuwing der doopbeloften.

Het Vormsel is toch wel méér dan hernieuwing van doopbeloften?

MGR: Zeer zeker, het Vormsel is een Sacrament en als zodanig een genadevolle ontmoeting met Christus, die zijn Geest meedeelt aan de jonge mens op weg naar de volwassenheid.

Goed gezien zouden we kunnen zeggen, dat het Vormsel een belangrijke plaats inneemt in onze pogingen de christenen meer bewust te maken van hun verantwoordelijkheid?

MGR: Inderdaad! Een goede voorbereiding en juiste viering van dit Sacrament kan de jeugd meer begrip bijbrengen voor hun verantwoordelijkheid — kan hen maken tot actieve leden van de kerk — kan hen maken tot apostolisch ingestelde leken, die zoals de eerste christenen niet meer kunnen zwijgen over wat zij gehoord en gezien hebben....

Zouden we het Sacrament van het Vormsel als zodanig misschien het priesterschap van de leek kunnen noemen?

MGR: Ja, in zekere zin wel, omdat dit sacrament de Geest tot leven moet brengen en de gelovigen kan maken tot werkelijk apostolisch ingestelde leden van hun kerkelijke gemeenschap.

Als ik nog even op die leeftijd terug mag komen, zou dan het Vormsel toegediend op bijvoorbeeld achttienjarige leeftijd – ook al zou dan misschien een kleinere groep dit sacrament ontvangen – niet meer uitwerking hebben op het gehalte van die kerkelijke gemeenschap, dan die massa-beweging op twaalfjarige leeftijd?

MGR: Ik kan die opvatting wel begrijpen, er is iets voor te zeggen. Maar dan wil ik verwijzen naar de praktijk van de eerste kerk, waar de mensen van Samaria die alleen maar het Doopsel hadden ontvangen, daarna de handen werden opgelegd en „zij ontvingen de H. Geest". Men spreekt daar van een formele verandering, ze werden bezield en begonnen te getuigen. Ik ben er zeker van, dat ook daar niet allen vurige apostelen zijn gebleven.... Daarom zou ik ook nu willen zeggen: we moeten de Geest een kans geven. En zo gezien ben ik van mening dat het einde van de lagere school toch wel de geschikte tijd is voor onze jeugd om dit sacrament te ontvangen. Niet dat dit sacrament automatisch zal gaan werken, absoluut niet. Maar God werkt op zijn manier.... en niet te vergeten dat hier enorm veel afhangt van een goede voorbereiding.

Monseigneur, is die twaalfjarige leeftijd thans algemeen aanvaard en gepraktiseerd in de Kerk?

MONS.: Nee, ik geloof dat er hier en daar van land tot land wel enige verschillen zijn. De kerkelijke overheid heeft geen leeftijd vastgesteld, maar de bisschoppen worden aangespoord te zorgen, dat alle gelovigen aan die volledige inwijding in het christelijk leven, door het Vormsel voltooid, toekomen. En hier ben ik het eens met de aartsbisschop van Trinidad, mons. Pantin, die gezegd heeft: „De hoop is gerechtvaardigd, dat degenen die nu het Vormsel ontvangen, ook werkelijk een uitbreiding betekenen van de groep overtuigde christenen en niet alleen maar namen die genoteerd worden."

p. v. L.

— Twee werkloze Griekse arbeiders hebben bekend dat zij op 17 september de Gorkumse industrieel Courrech-Staal hebben vermoord. Ze gaven toe de overval gepleegd te hebben omdat zij in geldnood zaten. Een van de Grieken, die al tien jaar in Nederland woont is vroeger bij de heer Courrech-Staal in dienst geweest. Het was de bedoeling van de mannen de fabrieksdirecteur te ontvoeren. Toen hij weerstand bood staken ze hem neer.

Buitenaards "intelligent leven" verwacht

NASA-arts: mens zal zonnestelsel verlaten

NOORDWIJKERHOUT — De tot nu toe uitgevoerde bemande ruimtevluchten hebben bewezen, dat de mens zich in de ruimte beter aanpast dan werd verwacht. De arts, Charles Berry, hoofd van de medische dienst van de NASA, gelooft dan ook dat de mens ons zonnestelsel zal kunnen verlaten, al ziet het er niet naar uit dat dit deze generatie nog zal lukken.

Bij de afsluiting van het jubileumcongres van de Koninklijke Nederlandse Maatschappij tot Bevordering der Geneeskunst, in Noordwijkerhout, zei dr Berry zaterdag dat hij ook verwacht, dat de aardse mens op andere planeten vormen van „intelligent leven" zal ontmoeten.

Dr Berry gaf in Noordwijkerhout een overzicht van de medische ervaringen bij de bemande ruimtereizen. Opvallend feit is onder meer, dat de astronauten zich na hun terugkeer op aarde sneller aan de zwaartekracht blijken te kunnen aanpassen naarmate hun ruimtevlucht langer heeft geduurd. Vermoedelijk moet het lichaam eerst volledig de tijd hebben gehad om zich aan te passen aan de gewichtsloosheid in de ruimte (minstens drie weken), wil het omgekeerde proces goed verlopen.

Problemen die men nog niet de baas is zijn de misselijkheid aan het begin van de reis (die juist bij korte vluchten storend werkt op de uitvoering van het programma en kalkverlies in het beenderengestel.

De bemande ruimtevluchten hebben volgens dr Berry geleerd, dat voor de toekomstige ontwikkeling van de geneeskunde samenwerking tussen artsen en technologen noodzakelijk is. Hij zei dat de ruimtevluchten van groot belang zijn voor de preventieve geneeskunde: er worden nu eenmaal geen patienten maar gezonde mensen gelanceerd, die tijdens en na de vlucht ook gezond moeten worden gehouden

Daarmee hangt de ontwikkeling van verschillende soorten apparatuur voor het controleren en meten van bloeddruk samen, hart en bloedvaten bij mensen die niet op een onderzoektafel liggen, maar die actief en ingespannen bezig zijn. Deze apparatuur kan ook voor de „gewone" medische praktijk van groot belang zijn. Bij de NASA worden ook systemen ontwikkeld om sneller de binnenkomende medische gegevens te kunnen verwerken en sneller een diagnose te kunnen stellen en ook daarmee kan de „aardse" geneeskunde haar voordelen doen.

Een ander punt dat Berry noemde was de bedrust, iets wat de artsen volgens hem veel te vaak voorschrijven zonder dat ze weten wat er dan met de patient gebeurt. Astronauten die lang in een kleine capsule zitten verkeren in vergelijkbare omstandigheden als een patient die lang op bed ligt. „We weten nu wat er dan gebeurt en wat we eraan kunnen doen", aldus dr Berry.

Dr Berry, een van de twee voorzitters van de Amerikaans-Russische werkgroep voor ruimtebiologie- en geneeskunde, zei tenslotte dat de gezamenlijke projecten van de VS en de Sovjet-Unie eveneens van groot belang zijn voor de toekomst van de mensheid.

Grote brand bij Shell-Pernis

ROTTERDAM. — In de rubberfabriek van Shell-Nederland in Pernis is gisteren brand uitgebroken, die pas rond twee uur 's middags (Ned. tijd) onder controle werd gebracht. Volgens dr E. Meinsma, directeur van Shell-Nederland Chemie laat men de fabriek uitbranden omdat afsluiten van het vuur een tweede explosie zou kunnen veroorzaken.

De brand ontstond vanochtend na een explosie van een gaswolk, die ontsnapt was uit een gebroken leiding. Bij de brand raakten twaalf mensen gewond, van wie vijf ernstig. De schade bedraagt zeker tien miljoen Nederlandse gulden.

De brand in de rubberfabriek van Shell-Pernis is de zesde grote brand bij een (petro)chemisch bedrijf in het Rijnmondgebied sinds 1 januari van dit jaar.

Bomaanslag in Tokio

TOKIO — In Tokio zijn gisteren zestien mensen gewond, van wie twee ernstig, toen een in papier verpakte bom ontplofte op de derde verdieping van het hoofdkantoor van het Mitsoei-concern in het centrum van de stad. De politie heeft meegedeeld, dat een onbekend gebleven man de bomaanslag telefonisch had aangekondigd. Bij de gewonden zijn ook twee politiemannen, die in het gebouw op zoek waren naar de bom. Twee maanden geleden werd een bomaanslag gepleegd op een ander kantoorgebouw van het concern. Er werden toen acht mensen gedood en 287 gewond.

Zwarten bezetten radiostation in VS

MONTGOMERY. — Drie gewapende mannen, die zich „zwarte revolutionairen" noemden, hebben zaterdagmiddag in Montgomery, Alabama, een radiostation bezet en een gepensioneerde politieagent bij een schietpartij gedood alvorens zich over te geven. Bij de belegering van het gebouw, die drie uur duurde, werden nog twee mensen gewond, een voorbijganger en een werkneemster van het radiostation.

Het drietal zocht na een achtervolging per auto en een schietpartij met de politie een heenkomen in het radiostation en gijzelden de zoon van een van de omroepers. De gijzelaar werd ongeveer twee uur later vrijgelaten. Over de omroep zonden de mannen oproepen uit voor een „zware revolutie".

Zangeres in Spanje beboet

PALMA DE MALLORCA. — De Spaanse zangeres Julia Leon heeft van de civiele gouverneur van Majorca een boete van ruim 500 gulden gekregen wegens het opdragen van twee liedjes aan terechtgestelde agitators tegen het bewind van generaal Franco, zo hebben welingelichte kringen in Palma meegedeeld.

Export Reynold,s Guyana gedeeltelijk verboden

GEORGETOWN — De regering van Guyana heeft de uitvoer van gecalcineerde en „chemical grade" bauxiet door de locale vestiging van het Amerikaanse Reynolds Metals-concern verboden. Het ministerie van Energie en natuurlijke hulpbronnen liet in een verklaring weten dat het de maatschappij vrij staat haar werkzaamheden voort te zetten en om „metal grade" bauxiet uit te voeren.

Het uitvoerverbod id mogelijk gemaakt door de Bauxiet Act die op 25 september door het parlement is goedgekeurd. De produktie van gecalcineerde en „chemical grade" bauxiet door Reynold's wordt voor 1974 geschat op 315.000 long ton. De „metal grade" produktie op 615.000 long ton. Waarom de regering het uitvoerverbod heeft opgelegd, staat niet in de verklaring van het ministerie van Energie. Het volgt echter logisch uit eerdere berichten dat op de Guyaanse overheid van buitenaf druk werd uitgeoefend om de maatschapij aanmerkelijk hogere belastingen op te leggen.

Rocky's schenkingen beliepen 1,8 miljoen

WASHINGTON. — Met de verklaring dat hij niets illegaals of inmoreels deed heeft de kandidaat voor het Amerikaanse vice-presidentschap Nelson Rockefeller onthuld dat hij tussen 1957 en 1974 schenkingen deed tot een totaal bedrag van bijna 1,8 miljoen dollar. Het geld ging naar 18 huidige of vroegere publieke funktionarissen of leden van Rockefellers staf.

„Al mijn giften zijn volledig gemeld, zoals vereist door de wet, en de belastingen erover zijn volledig betaald", aldus Rockefeller in een brief met een bijbehorende lijst van schenkingen. „Mijn totale schenkingen tussen 1957 en 1974, toen ik nog gouverneur was, beliepen een bedrag van 1.778.878 dollar en de totale federale en staatsbelastingen ongeveer 840.000 dollar", zo zei hij. De lijst was opgeëist door commissies van de Amerikaanse senaat en het Huis van Afgevaardigden die zich bezighouden met de nominatie van Rockefeller voor het vice-presidentschap. Ze werd openbaar gemaakt voordat het congres er kennis van kon nemen omdat al enige informatie naar de pers was uitgelekt. De schenkingen zijn een controversieel onderwerp geworden en enkele congresleden menen dat ze een ongepaste beïnvloeding inhielden van persoonlijke weelde op het politieke proces. Het is mogelijk dat Rockefellers nominatie wordt opgehouden tot het nieuwe congres in januari bijeenkomt.

AMSTELVEEN — De KLM en de Golden Tulip hotels hebben in principe besloten tot de oprichting van een nieuwe maatschappij, onder de naam Golden Tulip Worldwide hotels bv. Doel van de maatschappij is een internationale hotelketen buiten Nederland tot stand te brengen in alle landen waar de KLM vliegt.

No 012

WILLEMSTAD — In verband met het steeds toenemend aantal oproepen op het informatienummer van de Telefoondienst — no. 012 — heeft het bestuurscollege van Curacao besloten deze afdeling te reorganiseren. Zo blijkt uit een uitvoerig en met praktijkgevallen opgefleurd communique van de Telefoondienst. De drukste werkuren liggen tussen negen en twaalf uur 's morgens wanneer ongeveer 420 gesprekken afgehandeld moeten worden. Dit gebeurt voortaan door zes telefonisten. Voor de goede orde worden in het communique de volgende richtlijnen gegeven in verband met het informeren naar een bepaald nummer:

1 eerst goed nagaan of het nummer in de telefoongids voorkomt:

2 de juiste naam en het juiste adres opgegeven van degene, wiens nummer men wil hebben;

3 noteer het nummer op papier en kiest niet uit uw hoofd;

4 laat de telefoniste rustig uitpraten en vraag dan eventueel voor herhaling van het nummer;

5 Aldus het communique waarin nog staat dat het informatienummer eigenlijk bedoeld is voor de nieuwe nummers en niet voor de anderen. Hiervoor wordt een telefoongids uitgegeven. Voor alle duidelijkheid kan hier van redactiewegen nog aan toegevoegd worden: degenen die geen telefoon hebben thuis, hebben normaliter ook geen telefoonboek; verder kan het voorkomen, dat men iemand moet opbellen, wanneer men onderweg is en men dus ook geen telefoonboek ter beschikking heeft. Tenslotte gebeurt het ook wel eens dat de telefoniste het gevraagde nummer in een sneltreinvaart opnoemt, dat men het onmogelijk kan noteren; bij een verzoek om het te herhalen gebeurt dit niet met de grootste mogelijke vriendelijkheid.

De nieuwe school

DE VAKANTIE IS VOORBIJ. Loekie en Ralf gaan vandaag weer naar school, een nieuwe school. „Waarom gaan we naar een andere school? " vraagt Ralf. „Nu kan ik niet meer met mijn vriendjes speler." „We zijn toch verhuisd", legt mama uit. „Nu wonen we veel te ver van die andere school af. De nieuwe school is veel dichter bij. En je maakt daar gauw genoeg nieuwe vriendjes." Maar Ralf trekt zijn neus op. Hij vindt het niets leuk. En Loekie zegt ook niet veel. „De kinderen van deze school zijn vast niet zo aardig als die van mijn eigen school", denkt ze. „Gaat U met ons mee naar binnen? " vraagt ze aan mama. „Natuurlijk", lacht mama. Even later rijden ze samen met mama naar de nieuwe school. Eerst naar de kleuterschool van Ralf. Mama geeft het hoofd van de school een hand. Ralf kijkt een beetje angstig. Maar opeens geeft hij een schreeuw. Daar zijn twee jongens die hij kent. Hij heeft met hen op een feestje bij zijn tante gespeeld. Voordat mama weet, wat er gebeurt, is hij al de speelplaats op gerend. „Wel heb ik van mijn leven", lacht mama. Dan gaan ze naar de overkant van de straat. Daar staat de school van Loekie. Het hoofd van de school staat bij het hek. Mama en Loekie geven hem netjes een hand. „Dis is Loekie", zegt mama tegen hem. „Ze zit in de tweede klas." „Mooi", knikt het hoofd. „Zie je die gele deur daar? Die is van de tweede klas." Loekie knikt en botst bijna tegen een meisje op. „Ik zit ook in de tweede klas", zegt het meisje. „Ga je mee spelen? " En weg rennen ze samen. „Waarom moest ik nu eigenlijk mee? " denkt mama. „Ze hebben niet eens ajo gezegd." Maar ze moet er toch wel om lachen.

TINGELING! Daar gaat de bel. Alle kinderen rennen naar hun klas. Hé, waar is Mena, Loekies nieuwe vriendinnetje, nu opeens gebleven? Loekie kijkt om zich heen, maar ziet haar nergens. Wat had het hoofd ook al weer tegen haar gezegd? O ja, dat ze bij een gele deur moest zijn. Die deur daar is oranje. Of is het geel? Geel en oranje lijken zo op elkaar. Misschien weet het hoofd het niet zo goed. Loekie loopt naar de klas met de oranje deur. Er staat een juffrouw voor de klas. „Wie ben jij? " vraagt ze vriendelijk. „Zoek maar een mooi plaatsie in een van de banken uit." Vlug gaat Loekie vooraan zitten. Waar is Mena toch gebleven? Er is zeker nóg een tweede klas. Er komt een meisje naast haar zitten. „Daag", zegt ze. „Ben je voor het eerst hier op school? Ik heb je nog nooit gezien." Ja, knikt Loekie. „We zijn in de vakantie verhuisd. En nu wonen we vlak bij deze school." „Leuk", zegt het meisje. „Kan je goed touwtje springen? Dan gaan we in het speelkwartier met mijn springtouw spelen." „Goed", zegt Loekie. Ze vindt de nieuwe school best leuk. En ze is blij met haar nieuwe vriendinnetjes. De juffrouw is ook aardig. Ze laat de kinderen eerst tekenen „Om weer aan de school te wennen", zegt ze.

MAAR DAN is de pret afgelopen. De juffrouw deelt de nieuwe taalboeken uit. „Nu gaan we heel hard werken", zegt ze. „Zoek de eerste bladzijde maar op." Loekie kijkt verschrikt. Wat een moeilijke woorden staan er in dat boek. Ze ziet wel drie woorden, die ze niet eens kan lezen. Oh, ze blijft vast zitten! Achter haar begint een meisje te praten. „Stil zijn", zegt de juffrouw. „Jullie zijn nu grote meisjes van de derde klas en jullie moeten goed opletten." Derde klas? Maar...... maar..... Loekie steekt haar vinger op. „Ik zit pas in de tweede klas", zegt ze met een angstig piepstemmetje. Als de juffrouw nu maar niet boos wordt! Gelukkig, ze begint te lachen. En ze brengt Loekie zelf naar de tweede klas.

„WEL WEL", zegt de juffrouw van de tweede klas. „Ik dacht al, wat heb ik weinig kinderen. Ga maar gauw zitten." Verlegen schuift Loekie in een bank. Nu is ze haar nieuwe vriendinnetje met het springtouw ook kwijt. Maar het meisje naast haar stoot haar aan. En als Loekie opkijkt, ziet ze.....Mena. „Waar was je toch gebleven? " fluistert Mena. „Ik heb je overal gezocht." Maar dan letten ze goed op. Ze gaan rekenen en Loekie kent alle sommetjes. „Gelukkig maar", denkt ze blij. „Nu blijf ik vast niet zitten." In het speelkwartier speelt ze samen met Mena en het meisje met het springtouw. Ze heeft het op de nieuwe school best naar haar zin.

NEL BASILIO.

WILLEMSTAD — Het Antilliaanse meisjes gilde (AMG) vierde zondag zijn vijftienjarig bestaan met onder meer een wandelmars. Daaraan ging een Eucharistieviering vooraf in de Altagracia-kerk te Steenrijk, gevolgd door een tractatie aan de AMG-leden.

Een der blikvangers van het AMG is in de loop der jaren de drumband geworden, welke bij tal van festiviteiten acte de présence gaf. Gisteren ontbrak de drumband niet bij de viering van het derde lustrum van het AMG.





LA PAZ — Honderden leerkrachten in de Boliviaanse hoofdstad La Paz zijn van de week naar school teruggekeerd na een staking van enige weken. Met deze terugkeer naar school legden zij het besluit van de regering naast zich neer, waarbij het gehele onderwijs voorlopig opgeschorst werd. De regering besloot hiertoe, omdat de onderwijzersstaking subversief van aard zou zijn. Op de regering wordt van verschillende kanten druk uitgeoefend de maatregel om de scholen te sluiten te herzien. Zo hebben ongeveer 25 duizend mijnwerkers een korte proteststaking tegen deze regeringsbeslissing genomen.

SAN PEDRO SULA — Bij de overstromingen in het afgelopen weekeinde in de door de orkaar Fifi getroffen gebied van Honduras is door het snelle optreden van de reddingstroepen slechts een dode gevallen. Het reddingswerk en de pogingen om weer enigszins tot het normale leven terug te keren werden door de nieuwe overstromingen als gevolg van de vele regenval doorkruist en bemoeilijkt.

LIMA — Bij de grote aardbeving, welke verleden week Peru trof, zijn in het Cercado-district van de hoofdstad Lima zeker vierduizend mensen dakloos geworden, terwijl in andere districten zeker zo'n 6500 mensen dakloos geworden zijn. De ramp-organisatie Burger bescherming heeft meegedeeld, dat men behoefte heeft aan tienduizend tenten en ander materiaal om de daklozen te kunnen onderbrengen. De regering van Peru heeft betuigingen van deelneming ontvangen van onder meer de staatshoofden van Bolivia, Chili, Ecuador, de VS en Oost Duitsland.

BOGOTA. — Colombia gaat drie ambassades opheffen en wel in Ethiopië, Haiti en Noorwegen. Dit gebeurt in het kader van een reorganisatie van de buitenlandse dienst. Naast deze drie ambassadeurs zijn van hun taak ontheven vier adviseurs, acht ambassadesecretarissen en zeventien consulaire ambtenaren. De bezuinigingsmaatregelen gelden onder meer missies in Engeland, BBrazilië, Canada, Chili, Venezuela, Frankrijk, Zweden, Italië, Mexico en de VS.

LA PAZ — In Bolivia is opgericht het zogenaamde Comité voor nationalistische actie, een ultra-rechtse para-militaire actiegroep. Men vreest, dat deze CAN-groep acties gaat ondernemen tegen de opponenten van het bewind van president generaal Hugo Banzer. CAN zelf zegt dat men ten strijde zal gaan tegen het linkse extremisme. Men is bang, dat het dezelfde richting uit zal gaan als die van het moord-commando AAA in Argentinië, dat op eigen gelegenheid doodvonnissen voltrekt.

Onthullingen van Prats voor zijn dood:

Europese christendemocraten steunden coup tegen Allende

DEN HAAG — De christen-democratische partijen in West-Duitsland en Italie hebben clandestien grote geldbedragen Chili binnengesmokkeld om de staatsgreep tegen wijlen president Allende te ondersteunen. Deze en andere beweringen komen van de vorige week maandag in Argentinie vermoorde generaal Prats, voormalig opperbevelhebber van de Chileense strijdkrachten en minister van Binnenlandse Zaken tijdens het bewind van Allende.

Hij is vóór zijn dood enkele malen uitvoerig geïnterviewd door Marlise Simons, correspondente voor de VARA in Latijns Amerika. Toen werd met Prats afgesproken dat de inhoud van de gesprekken niet openbaar zou worden gemaakt „omdat dat zeker mijn dood zou betekenen". Nu Prats is vermoord heeft het VARA-radioprogramma z.i. de belangrijkste feiten uit de interviews met generaal Prats zaterdag bekendgemaakt. Volgens Prats waren er tientallen aanwijzingen dat de Verenigde Staten direct met de coup in Chili te maken hadden. Twee christen-democraten, Juan de Dios Carmona en Andrés Zaldivar (twee van de belangrijkste opponenten van Allende en gangmakers van de staatsgreep) vertrokken drie maande vóór de coup naar de V.S. Hun vliegtickets waren — aldus Prats — betaald door de regering van de Verenigde Staten.

Volgens Prats heeft de Amerikaanse International Telegraph and Telephone Company (ITT) twee maande vóór de coup tijdens een ontmoeting met de Chileense industrielen in Argentinie 400.000 dollar geschonken om de staking van vrachtwagenchauffeurs in Chili te financieren. De Chileense admiraal Toribo Merino zorgde vlak vóór de coup voor rechtstreekse contacten met de Amerikaanse marine-attaché in de stad Valparaiso. Op tien september, de dag vóór de coup, verzocht Merino de Amerikaanse vlooteenheden zich buiten Chileense wateren te houden, maar vooral waakzaam in de buurt te blijven, aldus Carlos Prats.

De schuldigste man in het Chili-drama was, aldus Prats, ex-president Eduardo Frei. Frei en zijn Amerikaanse raadgever hadden besloten, aldus Prats, dat Allende uit de weg moest worden geruimd, waarna enkele maanden later „vrije verkiezingen" zouden moeten worden gehouden om Frei aan de macht te helpen.

Prats vertelde de VARA-correspondente dat hij regelmatig had geprobeerd Frei van dit voor Chili rampzalige plan af te brengen. Maar Frei had Prats op onbeschofte manier te woord gestaan met de boodschap: „Eerst de arbeiders te ontwapenen, waarna verder gepraat zou kunnen worden."

Uit het interviewmateriaal met Prats blijkt verder dat de regering-Allende al lang vóór de coup op de hoogte was van de voorbereidingen voor de staatsgreep. Allende zou echter geweigerd hebben mensen te arresteren, omdat hij niet beschuldigd wilde worden van onderdrukking. Toen Prats president Allende drie dagen vóór de coup vertelde dat de opstand in feite op gang was gezet, zou Allende dat niet hebben geloofd.

Op 8 september verklaarde Allende nog, aldus Prats, dat hij eerst wilde onderhandelen en dat hij een volksstemming wilde waarbij het volk zou kunnen beslissen over zijn toekomst. Uit de laatste briefwisseling die Marlise Simons met Prats voerde bleek dat de generaal op 4 september midden in de nacht is gewaarschuwd dat hij zou worden vermoord. Onduidelijk is intussen of de mémoires van Prats, waarin hij de gebeurtenissen in Chili tijdens de coup beschreef, gered zijn of door Chileense agenten buitgemaakt zijn, aldus het VARA-programma.

De Westduitse christen-democratische partij (CDU) heeft intussen met klem de beschuldiging afgewezen, dat zij met grote sommen geld de staatsgreep tegen wijlen president Salvador Allende van Chili zou hebben gesteund.

„Wij hebben nooit zoiets gedaan. De beschuldiging is volkomen ongegrond en onwaar", aldus een woordvoerder van de CDU. Vorige maand meldde ook de Amerikaanse tijdschrift Time dat de Amerikaans geheime dienst CIA Europese christen-democratische partijen had gebruikt om geld te verschaffen voor de langdurige staking van Chileense vrachtautochauffeurs, die tegen het bewind van het marxistische staatshoofd was gericht.

Sport in het kort

KINSHASA. — De laatste avond van het Zaire muziekfestival 1974 is in Kinshasa door meer dan 60.000 mensen bijgewoond. Duizenden mochten voor niets naar binnen om de vele belangrijke Amerikaanse en Afrikaanse artiesten toe te juichen.

Aanwezig waren onder meer Etta James, The Spinners, Sister Sledge, The Fania All-Stars en Manu Dibango. De organisatoren hadden de intentie met het driedaagse festival Afrika en Amerika dichter bij elkaar te brengen, zo zeiden ze. Het bleek ze goed uit te komen dat het gevecht tussen Muhammed Ali en George Foreman was uitgesteld. Het stadion hoefde nu niet in allerijl ontruimd te worden voor de match.

PRAAG. — Het Zweedse voetbalteam heeft zondag in Praag de vriendschappelijke interlandwedstrijd tegen Tsjechoslowakije met forse cijfers verloren: 0-4. Bij de rust hadden de Tsjechen reeds een voorsprong van 3-0. De 12.000 toeschouwers zagen Svehlik (2), Masny en Bicovsky voor de doelpunten zorgen.

LUXEMBURG. — Hongarije heeft zondagmiddag in een wedstrijd voor groep 2 van de voorronden voor het toernooi om het Europese kampioenschap voor landen teams met 4-2 van Luxemburg gewonnen. De ruststand van deze wedstrijd in de hoofdstad van Groot Hertogdom was 2-2.

In de herenenkelspelfinale van het internationaal toernooi in Madrid nam Ilie Nastase met een vijf setsoverwinning revanche op Bjoern Borg. Hij versloeg de Zweed, die hem in het voorjaar de Italiaanse titel afhandig maakte, met 6-4, 5-7, 6-2, 4-6, 6-4. In de halve finales had Nastase gewonnen van de als eerste geplaatste Argentijn Guillermo Vilas. Borg bereikte de finale door een zege op de Spanjaard Manuel Orantes.

Overige uitslagen: Finale dames dubbelspel: Charles/Mappin (gb); Creydt/Masthoff 6-2; vervolgens trok Masthoff zich terug. Finale heren dubbelspel: Dominguez/Muñoz (Sp) — Godfried/Ramirez (V.S./Mex) 6-1, 6-3.

DEN HAAG. — Ralf Edstrom die enkele weken alleen de leiding heeft gehad bij de schapschutters in de eredivisie, is opzij gestreefd door zijn clubgenoot Willy van der Kuylen, die [illegible] Willy Kunz, die twee doelpunten fabriceerde. Het trio scoorde elk zevenmaal en wordt gevolgd door de Ajacied Geels, die tot zes treffers is gekomen.

AMSTELVEEN — Het Nederlandse hockeyteam heeft zondag in Amstelveen met 6-0 gewonnen van België. Bij de rust leidde de oppermachtige Nederlanders al met 3-0.

MELBOURNE — Raie Rasic, de Joegoslavische bondscoach van het Australische nationale team dat ook in West-Duitsland vertegenwoordigd was bij de eindronden om het wereldkampioenschap, is zondag ontslagen. Als reden noemt de voetbalbond de slechte prestatie die het elftal tijdens dat toernooi zou hebben geleverd. In groep 1 werd achtereenvolgens met 0-2 verloren van Oost-Duitsland, met 0-3 van West-Duitsland, en gelijkgespeeld met 0-0 tegen Chili.

De opvolger van Rasic is Eric Worthington, die vroeger actief speler is geweest in de Engelse verenigingen Tottenham, Queens Park Rangers en Waterford.

BUENOS AIRES — Spanje heeft zaterdag in Buenos Aires de voetbalwedstrijd om de Hispanic-beker tegen Argentinië gelijkgespeeld: 1-1. Beide doelpunten kwamen in de slotfase tot stand. Pirri scoorde in de 81 minuut voor Spanje en Rogel zorgde een minuut later voor de gelijkmaker. Er waren 70.000 toeschouwers.

MAAGDENBURG — Het voetbalelftal van IJsland heeft zaterdag voor een daverende verrassing gezorgd door in Maagdenburg het nationale team van Oost Duitsland een gelijkspel van 1-1 af te dwingen. Het duel telde voor groep zeven van het toernooi om het Europese kampioenschap. De doelpunten kwamen in de [illegible] gelijkmaker te produceren. Oost Duitsland, dat deze zomer nog zo goed op dreef was tijdens de strijd om de wereldtitel en toen de latere kampioen West Duitsland versloeg, liet een waar bombardement aanvallen los, maar een tweede doelpunt zat er niet in. IJsland had eerder thuis met 0-2 van België verloren. Oost Duitsland, dat woensdag in een oefenwedstrijd tegen het onbekende Canada al niet verder kwam dan 2-0, speelde de eerste wedstrijd voor groep zeven. Er waren 15.000 toeschouwers.

Te koop aangeboden CURAÇAO

L.Z.G.S. compleet stereo uitzet, General Electric airco 10.000 B.T.U. Te bezichtigen: Paradijs 2b.

IJSKAST merk "Frigidaire" De Luxe Model FPD - 16 BL. Prijs f. 350.—. Tel. 35677.

MORRIS Marina 1800 1972 f. 3850.—, tel. 38319. Montagne Abao 47B. Financiering mogelijk.

AKAI cassette deck f. 300.—, Stereo Tuner Amplifier f. 275.—, 2 Speakers 50W f. 400.—. Tel. 24242, kantooruren.

LEUKE kinderboeken-pockets en mode romans vanaf f. 0.90. Kom boeken zoeken bij Van Goghstraat 8, Jongbloed.

TOSHIBA Televisie 18 inch f. 275.—. Tel. 38909.

KINDERSTOEL, gordijnen, dekentje, potstoeltje, feestverlichting, paasse lamp, patatsnijder, speelgoedwinkeltje, bambinostenen. Mauritslaan 1.

ANTIEK chair - table - poron - etc. Tel. 54459.

2 HOUTEN bureaus f. 25 en f. 50.—. Te bevr. Abrahamsz. 91.

2 PERSOONS ledikant kleur wit, 2 meter bij 1 meter 70. Mgr. Kieckensweg 44B, tel. 24038.

MATADOR Stationwagon 1971 in prima conditie, dite zitbanken, getint glas. Inlichtingen Seroe Loraweg 140.

DUITSE herder pups fors. Kampioenafstamming, ouders uit Europa, Yorkshire Terrier pups erg mooi. Alle prima stamboom. Seroe Loraweg 140.

1 AUTO Cadillac convertible 1970; [illegible] voet; 1 vrachtboot 54 voet; 1 boot; 1 speedboot met motor; goed gelegen terrein [illegible] 10000 m2; 1 [illegible] met stoel; 1 typewriter met bijbehorende tafeltje; 1 Volkswagen 1969; [illegible] 1974 5 ton; [illegible] TE HUUR: gemeubileerd huis, vries- en koelkamer. Inlichtingen telefoon 53611.

WEGENS vertrek een rotan bankstel met tapijt samen voor fls. 350,00. Inlichtingen van Staveren weg 42, tel. 36822. Tevens typetafel met stoel fls. 50,00 (van teakhout).

WEGENS vertrek Toyota Carina '74 2 maand oud, Oranjestr. 234, tel. 53114.

[illegible]

TAFEL weef toestel, tel. 77312. Kaya Oester 7.

NAAIMACHINE. Bellen na 19.00 uur, tel. 37348.

[illegible]

EEN gemeubileerd appartement, ijskast en stoof, eigen ingang. Inl. tel. 43063.

Te huur gevraagd CURAÇAO

3 SLAAPKAMERWONING. Rustige buurt. Aanbiedingen tel. 36500.

ONGEMEUBILEERD woonhuis tot f. 150.—. Inl. tel. 23587.

Personeel gevraagd CURAÇAO

GEVRAAGD meisje voor dag en nacht. Liefst met huishoudschool en kinderverzorging. Tel. 82859.

Te koop aangeboden ARUBA

GROTE kantoortafel met twee rolstoelen Fls. 150,00; Stencilmachine plus bijbehorende tafel fls. 150,00. Inlichtingen tel. 2039 (tijdens kantooruren).

V.W. Variant '71 in goede staat. Flacciusstraat 14, tel. 4077.

INBOEDEL. Röntgenstr. 2.

FORD Taunus 1968, Austin 1969, Dames fiets Raleigh, gasfornuis, bankstel, stof om te bekleden. Tel. 8512

FILMCAMERA, cinemax, 3 jaar oud. Edisonstraat 7, Oranjestad, na 6 uur.

Te huur aangeboden ARUBA

FURNISHED rooms with maid service. For information: Call 1355.

AIRCONDITIONED [illegible]

FURNISHED house, 3 bedrooms, maid quarters at Mozartstraat 6. Please write to Amigoe di Aruba, Nassaustr. 110 nr. 466.

COMPLEET gemeubileerde woning, 3 airconditioned slaapkamers, aut. wasmachine, rustige omgeving even buiten Oranjestad. Begin November te aanvaarden. Tel. 1442.

[illegible]

TA busca un sita pa [illegible] of 1.00-8.00 p.m. Acudi Cauchubistr. 25, tel. 4219 ora di oficina.

MESTER hende experencia den trabao di cas y cuido di baby. Informa 6 p.m. Savaneta 341E.

UN hende pa hasi trabao di cas. Fergusonstr. 42, tel. 3712.

NETTE dienstmeisje voor hele dagen, gelieve [illegible] 's avonds.

GETROUWD

LIEFKA GOUVERNE
en
TON KALSHOVEN

Puerto Rico
7 oktober 1974
Schooneboom 1
Curaçao

ASSISTANT MANAGER OPERATIONS

To assist with the daily operations of our vessels, scheduling, booking-control, trailer- and equipment control etc., we are seeking a young enthusiastic man, with fluent command of English, some knowlegde of shipping and port operations, and willingness to work irregular hours when required. The position wil include/require some travelling.

Applications in English should be directed to the Nopal Caribe Lines N.V., Centro Comercial Antilia no. 18, Curacao, N.A., and be in our hand not later than October 31st, 1974.

Travelling executive with Curaçao as his home base, requires a

PART-TIME SECRETARY

for letters, reports and filing. Shorthand and excellent English are a must. Hours to be fixed in mutual consultation, presumably not in excess of 10 hours weekly. Written applications, stating experience and hourly wages required, under No. P.T.S. Amigoe di Curaçao.

AANKONDIGING

Bij exploit van 14 oktober 1974 heb ik Donald Trenidad, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gerecht op Curaçao — gevolggevende aan een beschikking van de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Curaçao van de 11de oktober 1974 ANA MARIA WILLIAMS, zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen de Nederlandse Antillen en zonder bekende woonplaats elders, OPGEROEPEN voor terechtzitting van voormeld Gerecht van maandag, de 3de maart 1975, des voormiddags om 9.30 uur, ten Stadhuize aan het Wilhelminaplein no. 4 aldaar, teneinde op de door Louis Claus tegen haar ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder voornoemd
D. R. Trenidad